BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trahadonan di Renaissance disgusta cu situacion di parkeer

Lesa A2



Universidad di Aruba ta honra su miho studiantenan 2013-2014

Lesa A14



Aruba Bank ta sostene Siman di Kibra Silencio 2015

Lesa A12



Local:

Mediador y Departamento di labor lo duna mas informacion riba derecho laboral

Lesa A3

Entrevista:

Interes di participantenan ta aumenta

Competencia Bodybuilding fin di siman aki

Lesa A6

Salud:

Vocero di AZV:

22 mil hende falta pa renoba nan zorgpass

Lesa A3





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 9 September 2015




12-20-21-23-29
JOKER 15
LETTER M


7396 ARIES


4603


2358
1352
4561


04-05-15-16-26




0780
2875
6273

DIARIO
8765
3706
3917

SUPER 4
5631

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa un yobida isola principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran.

Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 am y ta baha 06:45 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 3 te 5 (12 te 37 km/ora, 7 te 20 nudo). Ocasionalmente rafaga te fresco y duro; forsa 5 te 7 (31 te 57 km/ora, 17 te 31 nudo).

Situacion general:
Humedad cu a resta di e ola tropical cu a crusa nos area ayera por induci un yobida isola.

Un otro ola tropical lo crusa nos area banda di diabierna y esaki por causa cu e shelo lo ta nubia de bes en cuando y tambe tin chens pa algun yobidanan. E biento ta keda fresco te fuerte pa e resto di siman.

Tempo tropical:
Depresion tropical Grace ta parti central di lama Atlantico y ta moviendo den direccion west. Depresion tropical ocho ta parti noordwest di lama Atlantico y ta moviendo den direccion noord. E sistemanan aki ta basta leu di Aruba y asina no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si e lo wordo vigila di cerca dor di e servicio meteorologico.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost, noordoost cu haltura di 4 te 6 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:

Parcialmente te levemente nubia. Algun yobidanan isola y pasahero posibel principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran. Bientoa ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta fluctua riba normal.❑

Trahadonan di Renaissance disgusta cu situacion di parkeer



ORANJESTAD – Un grupo di trahado di Renaissance marketplace, casino y hotel ta disgusta cu e situacion di parkeer. Esaki ta despues cu dialuna e dunado di trabou a cera e area di parkeer y indica cu esakinan ta pa uzo di cliente.

Despues cu nos matutino a raporta anteriormente locual ta e situacion na Renaissance Marketplace, nos colaborado di noticia a haya informacion cu e empleadonan no ta gusta e situacion y no ta descarta cu un posibel accion por escala for di e asunto aki. Segun e trahadonan a splica NoticiaCla.com. E trahadonan ta disgusta cu nan a wordo forsa pa parkeer pafo di e parkeerplaats regular, 'pasobra e la bira 'guest only'. Nan ta sinti cu compania no ta atendiendo esaki corecto sabiendo cu e parkeerplaats patras, ta bashi mainta.

Trahadonan rabia
"E trahadonan di Renaissance Market Place y Casino y Renaissance hotel ta hopi rabia cu herencia. Trahadonan kiermen cu nan ta traha duro pa hiba compania dilanti y pa compania trata nan asina no ta husto" nan a bisa. E trahadonan ta sinti cu compania kier spaar pero no ta pensa riba e trahadonan. Un di e kehonan ta cu nan tin cu parkeer mas leu y ta insigur pa laga e auto sin proteccion.

Segun gerencia
"Tur cliente di (Renaissance) Marketplace y Mall por parkeer libremente". Asina e gerente general di e propiedad, Paul Gielen a confirma na NoticiaCla.com diamars mainta.
El a reacciona riba e critica cu a bin for di dialuna ora cu e propiedad a cera e acceso regular na e luga di parkeer, pa e parti patras di e Mall y hotel.

Sigura espacio pa cliente

Segun Gielen, loke cu nan a haci ta cu tur empleado, esta di e hotel, e centro comercial y e doñonan di tiendanan, mester haci uzo di e espacio di parkeer publico, pa sigura cu nan tin suficiente espacio pa nan clientenan (huesped di hotel y tambe di e mall).

A remarca cu berdad ta dificil pa distingui ken ta huesped y ken no, y ken ta un cliente of un persona cu simplemente kier parkeer eynan. Pa awor, e compania lo acepta bo comentario y kere cu bo lo ta bisa do e berdad di bo intencion.
"Den futuro, nos lo instala un sistema automatisa" Gielen a sigui bisa, pero no a bisa kico exactamente esey lo encera.

Den combersacion cu e vocero di Arubus/Aruparking Sanin Daou, el a confirma tambe cu realmente mirando cu no tur espacio asigna pa esunnan cu tin permiso pa parkeer na nan luganan ta marca cu e strepi geel, a surgi algun caso unda cu turistanan a parkeer riba e sitio ey. A resolve e problema den forma di laga esunnan parkeer den e zona sin problema, pendiente cu ayera na final di dia, e liñanan geel tur lo keda cla awe si. ❑

Marla Dominguez a ricibi su "power auto"



POWER 101.7 FM celebrando su 3 aña di existencia a organisa e campaña 'Hunga cu mi", cu a resulta e campaña di aña regalando un flamante auto Susuki Swift modelo 2015. E sorteo final a tuma luga diadomingo 30 di Augustus dilanti un publico hopi grandi na parkeerplaats di e radio na Piedra Plat.
Despues di a gosa henter un dia di diferente actividad, a saca e finalistanan cu a hunga pa saca e ganado, cu a resulta Sra. Marla Dominguez.
"Esaki ta un regalo di Dios", Marla a bisa "Net awo mi auto a kibra y mi tabata sinti cu e premio ey tabata pa mi".
Diamars atardi durante di un fiesta chikito na POWER y entre amigo y famia Marla ricibi su auto for di man di Sr. Marcel Meenhorst di Ultimate Automobile .

Y como un gesto unico Nagico a entrega Marla su polisa di seguro y Printshop a complementa cu su number di auto.
POWER FM ta felicita e feliz ganado y ta desea Marla safe drive riba nos careteranan ❑

Tema siguridad di turista ta wordo trata regularmente

ORANJESTAD - Algun siman pasa minister di turismo kier a haci un reunion cu tur departamento di husticia pa wak kico por haci pa baha e casonan di crimen cu ta afecta nos turismo, sinembargo te awe no a tende nada. A acerca minister di husticia Sr. Arthur Dowers kende a bisa cu e tema aki tin su atencion y ta wordo trata regularmente cu tur encarga cu siguridad riba e isla.

"No tabatin ningun reunion plania entre ami cu minister encarga cu turismo pa papia riba atraco of hortamento di auto pasobra manera cu ta conoci, siguridad ta den man di minister encarga cu husticia y minister encarga cu asuntonan general. Y basa riba esey, nos ta haci tur pasonan necesario pa garantisa cu e trabou ta haci optimalmente." Esunnan cu ta ehecuta e trabou ta cuerpo policial y otro departamentonan di siguridad y ministerio publico.

No ta asina cu e ta un necesidad pa tin un reunion entre ningun otro minister pa asina yega na ningun maneho pa lo cual ta siguridad of ordo publico na Aruba, Sr. Dowers a splica.

E tema aki ta wordo atendi tur siman

Sr. Dowers a enfatisa cu tur siman tin reunion entre esunnan encarga cu siguridad na Aruba. Regularmente tambe tin reunion cu tur gremio cu mester of kier wordo informa. Cuerpo policial y diferente otro partidonan ta bin hunto y publico sa participa na duna informacion na e gremionan riba esaki pasobra cu nos ta kere cu locual ta trata siguridad mester wordo haci na un manera mas amplio.

"Tur hende den comunidad por duna nan contribucion pero bo mester informa nan y mustra nan riba con nan por duna nan contribucion. Kiermen no ta asina cu tin algo particular andando of ta wordo pidi pa algo particular tuma luga," Segun Sr. Dowers.



Proyecto andando

Tin e proyecto di camara cual ta andando pa basta tempo aworaki y e ta yegando e fase final cual ta instalacion di e camara. "E parti di infrastructura ta cla caba y ta keda depende di algun partner pa esaki funciona optimal. Nos tin tur confiansa cu esaki lo tuma luga pronto y ta percurando tambe na formacion di cierto grupo di polis cu por uza mas den un forma amplio pa locual ta siguridad di e pais tambe," el a finalisa bisando. ❑

Mediador y Departamento labor lo bay duna mas informacion riba derecho laboral



ORANJESTAD - Mester bay cuminsa duna mas informacion na e trahado riba su derecho y leynan cu ta na su fabor mirando cu aki ta mira un bashi grandi segun mediador di gobierno Anselmo Pontilius. E ta splica mas di e reunion cu el a tene cu departamento di labor y posibilidad di topiconan importante pa wordo trata.

"Semper nos tabatin y lo keda cu e pensamento cu departamento di labor ta sumamente importante y nos ta kere cu no solamente pa informa nan di trabounan cu mester wordo haci pero tambe haya informacion. Tambe nos a palabra cu lo topa otro siman pa papia riba con ta bay inicia cu e sesionnan informativo riba cambionan di ley cu mester tuma luga of a tuma luga. Y tambe otro topiconan cu ta importante pa representantenan di dunadonan di trabou y sindicato di trahadonan pa nan haya e informacion aki."

Segun Sr. Pontilius tin falta di conocemento enorme riba esaki y tin poco espacio cu bo por logra haya nan y hopi biaha pa bo haya nan mes bo mester di e profesionalnan pa splica bo con esakinan ta wordo aplica den practica. "Nos ta spera cu otro siman ora cu continua cu e reunionnan por duna un bista caba kico por haci ainda cu september, october, november y si por haci algun tipo di sesion informativo e aña aki."

Locual cu kier haya sa for di e propio sindicatonan y dunadonan di trabou ta, cua ta e puntonan di prioridad cu nan ta kere cu mester ta riba mesa, Sr. Pontilius a bisa. Logicamente cu departamento di labor tin un bista hopi mas cla cu nos, como cu cerca nan hopi biaha e kehonan ta yega. Pues si nan por pone un lista di prioridad cu topico cu ta wordo considera necesario, logico den consulta cu e dirigentenan di dunado di trabou y sindicatonan, esakinan lo por wordo trata Sr. Pontilius a termina bisando. ❑

22 mil hende falta pa renoba nan zorgpass



ORANJESTAD - E grupo di hende cu no a renoba na zorgpass ta grandi, pa cual aki Solange Tchong vocero di AZV ta bolbe recorda riba e risiconan si no tin esaki na ordo. Tambe e anuncia cu esunnan cu nan pass ta caduca e aña aki, ya por pasa renoba.

"61 % di clientenan cu mester a renoba nan zorgpass cu ta caduca na 2015 a pasa. Locual cu falta ta e grupo den e periodo di september te cu december. E bon noticia ta cu desde awo caba tur asegurado cu nan zorgpass ta caduca den luna di september, october, november of december por pasa oficina di AZV pa renoba e zorgpass.

Es mas, no tin nodi di warda carta di invitacion, si kier ta haci esaki pero si kier ta djis acudi na un sucursal."

El a sigui splica cu e cantidad di hende cu falta ya mas o menos 22 mil persona ainda. "Nos meta pa dia ta pa atende mas o menos 335 cliente, a base di esey nos ta wak cu ta falta 100 cliente acerca tur dia. Esaki ta haci cu e ultimo lunanan di 2015 por bira hopi druk", segun Sra. Tchong.

El a termina bisando cu renobacion di e zorgpass ta importante pasobra bo por haya bo den situacion di emergencia cu ora bo meld na bo dokter nan ta bay controla bo zorgpass y nan mes lo bay bisa bo si esaki no ta na ordo y nan por bisa bo bay AZV pa regla esaki prome.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Gobernador obliga pa papia palabra di gobierno

Discurso di apertura di Parlamento ta di gobierno

E manera con algun ministro awor kier pa aparenta cu diripiente Gobernador ta na nan banda (politico) ta comico, y patetico alabes. Conocedo di e materia aki sa cu na cuminsamento di aña parlamentario nos Gobernador ta duna e discurso cu e gobierno di turno ta pone su dilanti pa lesa. Ta solamente aña pasa gobierno mester a acepta cu den e desorden di e momento gobierno di Reino a hinca un par di asunto pica den e discurso. Fraccion di AVP a contesta cu trahe di luto como protesta pa e ingerencia Hulandes. E aña aki ta otro gay a canta y e discurso por cierto lo no tabata diferente si ta Prome Ministro a lesa esey pa e audiencia presente.

Esaki ta haci cu tabatin algun aspecto cu ta trece e mesun duda cu ora Prome Ministro lo a bisa esey. Kico pensa di e observacion cu gobierno di Aruba a traha riba leynan" pa yega na un sistema financiero mas sano, controlabel y transparente, Gobierno di Aruba a fortifica e Colegionan Halto di Estado manera Parlamento, Contraloria General, Conseho Consultativo y a sigui inverti den nos sistema hudicial."

Esaki ta zona masha bunita, pero mientras tanto nos por mira como tema 16 riba e famoso lista di 24 medida pa corta gasto "Verlaging uitkeringen Landsbedrijf en Hoge Colleges van Staat." Te cu 2018 tin un suma poni di 4,4 miyon florin cada aña cu mester corta den e institucionnan aki plus e 'Landsbedrijf' cu cual nos ta supone ta indica Serlimar. No ta conoci cuanto ta corta na unda, esey ta na gobierno pa clarifica. No ta pasobra bo a laga Gobernador pronuncia algo e ta bira mas berdad. Obviamente tin un discrepancia aki entre loke ta trece dilanti den teoria y loke ta haci den practica.

Tambe ta pone den e discurso di Gobernador cu ta e intencion pa "hiba un maneho moderno unda cu e "checks and balances" necesario y responsabilisacion debido pa sigura bon funcionamento di nos estado di derecho ta bira miho cada aña."

Nos ta spera di curason cu esey realmente no ta deseo di nos Gobernador so, pero tambe di e gobierno cu a skirbi e discurso. Pasobra mehoracion di e 'checks and balances' ta bin di por lo menos dos aspecto:

1. Pone e medionan necesario pa Parlamento, Conseho Consultivo, y Contraloria General por funciona debidamente. Den esaki tambe ta encera duna nan e informacion completo y na tempo pa nan por haci nan trabao.

2. Respeta opinion di e organonan aki y no entremete den nan trabao purbando di logra un opinion mas faborabel pa gobierno den nan conseho. Ademas haci caso ora nan tin rason den nan opinion y no haci burla di esaki manera ta e custumber.

Otro sorpresa den e discurso di Gobernador tabata cu no a midi ni mita palabra pa cu e reforma fiscal y otro medida cu ta na caminda pa gobierno aumenta entrada. ABB ta bay reemplasa BBO, impuesto di importacion y algun belasting mas. No a duna ningun claridad ni di kico ni di cuanto. Ta bin cu un transfer tax riba tur transaccion bancario pa paga tur e proyectonan di prestigio cu mester sirbi como legado di nos Prome Ministro. Ta di spera cu e ta keda biba na Aruba despues pa yuda paga tambe. Niun palabra di esaki.

Un di e motibonan pa no bisa nada ta cu ta laat caba pa cana un caminda corecto, pidiendo e consehonan di e mesun organonan di "checks and balances" cu nan ta bisa nan ta respeta, duna amplio informacion di antemano na sector priva y publico en general pa tur hende ta bon prepara. Tur e leynan nobo cu mester introduci y e cambionan den esunnan existente cu mester haci ainda no ta ni cla pa cuminsa nan trayecto den nos sistema di legislacion. E miedo ta cu mescos cu aña pasa na december ora a introduci e BAZV meymey di un desorden completo, cu informacion eroneo di autoridadnan envolvi, nos por mira un ripiticion.

Na juli di e aña aki por cierto nos a mira esey sucede atrobe, cu introduccion den marduga di un porciento extra di BAZV. Aparentemente ta mas facil pa laga Gobernador pronuncia un biaha pa aña cu ta practica bon gobernacion y despues dal bay cu 'business as usual'.

Di berdad e discurso di Gobernador tabata propiedad intelectual total di gobierno, y a uza e oportunidad pa continua e roadshow berde di Prome Ministro, cu energia berde, caminda berde y refineria berde. Di otro banda a degrada e documento aki na algo inutil, pasobra no a enfoca riba e multiple desafionan cu ta spera nos tur na 2016. Esey nos mes mester bay averigua despues. Transparencia, otro palabra grandi cu a cay den e discurso…❑

Awor dato di cliente al dia na tur loket

Interface nobo pa miho intercambio di datonan di cliente di WEB y ELMAR



Momento cu directornan di WEB y ELMAR a firma e validez den presencia di e teamnan di departamentonan di servicio na cliente y ICT di WEB y ELMAR.

ORANJESTAD – Mientras clientenan no a ripara mucho, tras di cortina e teamnan di servicio na cliente y ICT di WEB y ELMAR den fin di siman a yega nan punto culminante pa lo cual ta trata interconexion di nan sistemanan di cliente.

Diadomingo ultimo e directornan di WEB y ELMAR a formalisa e validez di e traspaso corecto di dato pa nan sistemanan di cliente. Esaki a bira posibel via un interconexion nobo pa laga e sistemanan di ambos compania conecta y intercambia dato mas facil cu otro.
Firmamento di e validez ta resultado di un cooperacion estrecho entre WEB y ELMAR pa sirbi e cliente miho, specialmente riba plataforma tecnologico.

Desde aña pasa WEB y ELMAR ta traha hunto pa laga e sistemanan di ambos compania conecta y intercambia dato. Esaki ta necesario pa clientenan por haci pagonan relaciona cu nan consumo di awa y coriente na diferente localidad.

E interconexion entre e sistemanan tawata algo existente caba. Cu e sistema di cliente nobo di ELMAR, a bira mas importante ainda pa tin un bon interconexion entre sistemanan di ELMAR y WEB. P'esey mester a desaroya un 'interface' mas moderno, apto y compatibel.

Cu e interface nobo WEB y ELMAR awor tin tur dato di cliente al dia y clientenan por sigui haci pagonan relaciona cu nan meternan di awa y coriente na loketnan di WEB, ELMAR, Oficinanan di Oficina auxilia di gobierno y banconan.

Despues cu a implementa e sistema nobo di ELMAR, a controla den fin di siman ultimo, e datonan cu ta pasa di e sistema di WEB pa ELMAR y visa versa. E teamnan di WEB y ELMAR a haci e validez pa salvaguardia cu datonan di clientenan di ambos compania ta corecto y ta pasa bon via e sistemanan.

Pa formalisa e validez y aceptacion pa ambos compania, diadomingo dia 6 di september, director interino di WEB, Luis Oduber y direc-



tor di ELMAR, Robert Henriquez a firma e aceptacion den presencia di nan teamnan di servicio na cliente y ICT. E directornan a expresa nan satisfaccion y gratitud na e teamnan pa e logro aki y pa e forma di cooperacion cu otro. ❑

BON DIA Aruba

Interes di participante ta aumenta

Competencia Bodybuilding fin di e siman aki

ORANJESTAD - Diasabra awo, 12 di september lo tin e competencia di Bodybuilding aki na Aruba den Centro Deportivo Betico Croes. Giovanni Arends Presidente di Federacion di Bodybuilding Aruba ta splica mas di esaki.



"Competencianan cu lo tin e anochi aki lo ta di Mr. Aruba y Mr. Aruba beginner, Womens & Men Physique, Ms.Bikini y Ms. Aruba body fitness. E actividad ta cuminsa 7or di anochi y ta calcula cu e ta caba banda di 1or. Diabierna dia 11 lo tin pisamento di tur atleta na Centro Deportivo Betico Croes cuminsando 7or di anochi. Esaki ta pa wak ki ta e categorianan cu lo habri e siguiente dia."

Ticketnan

Te cu aworaki a parti ticket cerca atletanan pa nan mes bende, pues ticket ta disponibel cerca atletanan. Ta haya ticket na Hardcore Gym y na porta. Ta bay tin ticket pa balcon cual ta 25 florin, regular ta 35 y VIP ta 75. Ticket pa mucha te cu 12 aña ta 10 florin. Tambe mester bisa cu lo tin dos "guest pose" Jeff Long di division profesional, tambe Erin Stern cu ta un mucha muhe hopi conoci den mundo di figura.

Diadomingo di 11or y mey pa 1or y mey e lo duna un seminario na La Cabana cual ta 50 florin pa drenta. E mucha muhe ta un di e miho nan di mundo segun Sr. Arends y ta duna mas seminario unda cu e no ta papia di "figure" solamente, e ta papia di tur deporte y nutricion.

Huradonan

"Hopi atleta ta pidi pa trece huradonan di afo, pasobra mi ta kere nan no ta confia e huradonan di Aruba, of nan ta hustifica cu un hende a gana pasobra e hurado ta bin di tal gym." P'esey aworaki Sr. Arends ta enfatisa cu a bin cu huradonan di afo. 3 di Santo Domingo, 1 di Corsou, 1 di Boneiro, 1 di Venezuela y e mucha muhe cu lo duna seminario tambe lo ta un hurado.

El a sigui bisa cu lo ta bay tin "Beginners", cual ta e hendenan cu pa prome biaha ta bay subi stage, tur aña tin esaki y ta algo cu ta creciendo masha lihe, segun Sr. Arends.
E categoria di bikini tambe ta uno cu ta crece mundialmente hopi lihe, pasobra e ta un categoria cu ta busca mucha muhenan cu curvanan di hende muhe y un nechi cara, no ta buscando separacion, definicion di musculo. E anochi aki ta kere cu lo tin 3 of 4, pero compara cu afo, of den Caribe, riba un anochi por tin 100 of 150 atleta di bikini.
Diabierna ta haya sa cuanto hende lo ta riba stage exactamente den tur categoria.

Interes creciendo na Aruba

A puntra Sr. Arends si e deporte aki ta algo cu e ta ripara ta creciendo na Aruba. El a bisa cu berdad esaki ta e caso, por ripara cuanto hende ta cana banda di caminda, cuanto hende ta purba come mas saludabel y haciendo esey hopi hende ta drenta gym. "Hopi biaha bo no ta drenta gym djis pa bo drecha bo curpa, pero bo ta haci esaki den tur deporte. Si bo kier scop mas duro, bo ta drenta un gym, si bo ta hunga tennis y bo kier dal un bala mas duro, bo ta drenta gym. Awendia gymnan ta yen di hende cual ta algo positivo special pa e hubentud."

Sr. Arends a sigui splica cu asina hopi hende ta drenta gym, no cu pensamento cu nan kier bay competi pa Bodybuilding, pero segun tempo pasa y nan ta wak cambio na nan curpa, di biaha nan ta haya e interes. El a indica cu asina e deporte ta crece y tur aña tin caranan nobo riba stage, cual ta bon.

Evento 1 biaha pa aña

Mira cu e evento ta creciendo y tin hopi interes tur aña, a puntra presidente di e federacion dicon tin competencia solamente un biaha pa aña. E ta splica: "Un competencia di Body Building no ta manera un competencia di softball of futbol cu bo por organisa uno tur siman. Pa un competencia di Bodybuilding un atleta mester por lo menos un 6 pa 8 luna pa bay "off season" y pa despues bay 3 pa 4 luna riba dieta pa e duna miho di su curpa.

Berdad tin paisnan mas grandi cu ta organisa dos of mas campeonato pa aña. Tambe como isla chikito ta haci e competencia nacional mes no ta surpasa 45 atleta y otro paisnan nan competencia nacional ta yega 100 piko atleta. Pues si mester haci dos competencia mes den un aña, e ta bay sali hopi placa pa e stage, trofeo, huradonan di afo entre otro cual no tin e budget pe." Segun Sr. Arends esaki ta e motibo cu ta habri porta internacional tambe pa e atletanan di Aruba. Aruba ta wordo invita pa Sint Maarten, Corsou, Sur America, Merca tambe cantidad di biaha entre otro. Pues locual ta haci ta un competencia nacional, pero ta exigi e atleta di Aruba cu e mester bay nacional, unda cu tur porta internacional ta habri pe. "Tin competencianan mundial, Arnold Classic, campeonatonan Inter Island na Sint Maarten entre otro."

Bon Dia Aruba a puntra Sr. Arends si e na e competencia aki na Aruba, por tin participantenan di afo tambe. El a bisa cu no esaki ta pa motibo cu e ta nacional. "Ta haya hopi hende por ehempel di Venezuela cu ta bin biba na Aruba y hopi di nan permisonan no ta cla, pero nan kier competi pa Aruba. Nos no por laga nan subi stage pasobra si un gana e mester bay representa Aruba y e ta bay tin problema cu esaki."

Deporte caro

Algun cu segun Sr. Arends ta stroba hopi hende cu kier competi ta e hecho cu e ta un sport hopi caro. Pues nan ta bisa si nan no tin un sponsor, nan no ta bay. "E preparacion ta encera cuminda, suplemento, tempo. Pues hopi hende no por ta 1 aña riba un dieta. 1 aña comiendo mas o menos 4 cuminda cayente pa dia cual hopi hende no ta "afford"."
Finalisando el a bisa cu ta spera cu lo tin un sala yen, pasobra cu sala yen, ta mas atleta por hiba afo. Esun cu gana e aña aki ta clasifica pa bay Caribe cu ta 24 di september na Bahamas y mester bay, el a splica si cu e persona cu gana mester ta den bon forma tambe pa bay pues, no cu el a gana como e ta e unico den su categoria. Mescos cu si tin otronan cu no a gana pero ta mustra bon, nan por bin na remarca pa bay tambe. Tin un comision cu ta check esaki y wak si nan ta cla pa bay.❑



ANUNCIO/BLBA/256/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber **peticionario**: **Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen (ABV).**
Nomber **empresa**: **"Stichting Algemene Bejaardenzorg (SABA)"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trese nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 9 di september 2015

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Boogaard Assurantiën

Ta recorda Pueblo di Aruba riba nan oficina na San Nicolas



ORANJESTAD - Cu introduccion di 'parkeermeters', oficina na Playa di Boogaard Assurantiën a bira menos accesibel. Desde su introduccion dialuna ultimo, e area di parkeer di Boogaard ta completamente yena cu parkeermeters.

Un fenomeno cu Boogaard Assurantiën sigur tin tur comprension pe, pero cu na mes momento ta dificulta bishita di su clientenan na nos oficina na Playa.

Boogaard Assurantiën cu ta e broker independiente mas grandi aki na Aruba ya pa hopi aña tin su sucursal na San Nicolas situa na Helfrichstraat 2-A. Un oficina ekivalente na esun di Oranjestad cu ta ofrece tur e servicionan cu ta haya na Playa tambe.

Pa medio di esaki nos ta extende un invitacion na nos clientela pa bishita nos na nos oficina na San Nicolas tambe, unda cu profesionalmente nos por atende un y tur, cu nos servicio personalisa pa cumpli cu e demanda y deseo di cada cliente cu amplio posibilidad di parkeer.

Oranan di oficina na San Nicolas ta di 8am te cu 4.45 di atardi sin cera merdia. E telefon di contacto ta keda e number central cu ta 528-8888.

No por haya luga di parkeer na Boogaard na Playa? Bishita nos oficina na Helfrichstraat na San Nicolas.❑

BON DIA Aruba

Destruccion y ladronicia na un cas na Pos Chikito

POS CHIKITO — Central a manda Patruya na un cas na Pos Chikito pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu desconocinan a destrui su bentana di cushina y a drenta den e cas. B. no tabata sigur si nan a bay cu algun articulo. D ta bay despues Recherche pa duna keho.

Destruccion di auto di servicio den Caya St Croix

SAN NICOLAS — Durante patruya, Central a manda Polis na San Nicolas na Caya St Croix relaciona pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber A., kende ta bisa cu e tabata drumi ora u el a tende un zonido duro pafo. El a mira dor di bentana y a nota un auto blanco core bay. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu e glas di e bentana banda robes dilanti y e windshield di e auto di servicio tabata kibra. Polis a tuma e keho.

Pareha a purba di atraca homber

SAN NICOLAS — E homber H. a bay warda di Polis na San Nicolas y a bisa cu el a caba di wordo atraca pa un homber y un muhe. E ta bisa cu e tabata coriendo na haltura di Wintergarden y a wordo acerca pa e dos hendenan. El a baha for di e auto y a bay cerca nan. Nan a puntra H. si e por baha nan na Savaneta. Diripiente e muhe a atake. El a pusha e muhe y el a cay riba vloer. E homber a bin riba dje. El a pusha e homber y e tambe a cay abou. Despues el a drenta den su auto y a core bay. E dos hendenan tabata kier a kita su cartera, pero sin resultado. E tabata un tiki bou di influencia di alcohol. Polis di San Nicolas a wordo poni na haltura di locual cu a pasa y a bay controla den bisindario.

Un biaha mas a kibra glas di Scol di Arte

SAN NICOLAS — E homber S. a duna keho di destruccion di bentana di Scol di Arte. Desconocinan a tira un piedra y a destrui un glas di e bentana. Esaki no ta prome biaha. E siman prome, nan a pone e glas nobo. S. ta bisa cu dia 7 di september el a bandona e edificio y a laga esaki intacto. Diamars atardi, ora el a core banda di e scol, el a mira cu e bentana a wordo kibra un biaha mas. Polis a tuma e keho.

Denunciante a laga auto habri y nan a bay cu cartera

SAN NICOLAS — E muhe A. a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia. E ta bisa cu el a para su auto dilanti e cas di su partner y a laga su tas den e auto, pero no a cera e auto na yabi. Desconocinan a saca su cartera for di su tas y a bay cu e siguiente documentonan. Su rijbewijs, cedula, tarheta di AZV, y carchi e ATM a disparce. Polis a tuma e keho.

Chauffeur a perde control di auto y ta ranca palo di luz

SASAKI - Diamars den oranan di atardi un chauffeur ta accidenta pariba di ex House of Cheng.

Chauffeur di un Pontiac tabata bayendo noord riba un velocidad halto y ta perde control y ranca un palo di luz completo. Unidad di trafico a presenta na e sitio y ta topa cu un palo di luz kibra.

E auto mes tabata den mondi y esaki tabata basta destrui. E chauffeur a sali sin ningun herida for di e accidente y no tabata desea asistencia di ambulance.❑





Polisnan Maritimo cu control riba lama y costa

PALM BEACH — Personal di Polis Maritimo cu tin encargo di controla riba lama y costa a tene control. Nan a tene control cu cuatro auto di polis, un boto di polis y tres waverunner. En total nan a controla 30 boto, y a para 20 auto. Nan a duna un total di 15 boet na capitan di boto y 5 na chauffeur di auto. E control a wordo haci riba documentonan y transportacion ilegal di producto.

Problema cu cacho

BARCADERA — Central a manda Polis di Santa Cruz na Barcadera pa un caso unda tin problema cu cacho. Na e sitio, no tabatin ningun hende na e sitio. Polis a bati na porta pero ningun hende a contesta. E caso tin atencion di polis.

Ladronicia den un cas na Seroe Blanco

SEROE BLANCO — Central a manda Polis na un cas na Seroe Blanco pa un kiebro. Eynan a resulta cu nan a drenta dor di e porta di cushina y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Ladronnan ta horta flatscreen for di den cas

SABANA BASORA — Central a manda Polis na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber K, kende ta bisa cu e doño di e cas ta den e exterior y el a pasa pa controla e cas. Diamars el a ripara cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu un flatscreen Samsung. Polis a tuma e keho.

Mas problema cu cacho

NOORD — Polis di bario a haya informacion cu tin cinco cacho ta cana los den Bermudezstraat y nan ta pertenece na e cas number 7. Polis a haci un control na e cas, y a laga un advertencia pa e muhe L. Despues di un siman nan lo bolbe pa controla un ke otro.

Ladronicia di celular den oficina di number

SEROE BIENTO — Central a manda Polis na Santa Cruz, na haltura di Sue Mar Lottery, pa un ladronicia. Na e sitio, nan ta papia cu e muhe W, kende ta bisa cu el a caba di bay den e oficina di loteria cu su omo. Ora cu nan a caba el a lubida su celular color di plata Iphone 6s riba e toonbank. Ora cu el a bay bek na e luga, pa busca su celular, el a disparce. Polis a tuma e keho.

Chauffeur ta dal tras di auto policial







DAKOTA - Diaranson den oranan di merdia na e Y split entre ex Rondweg y Avenida Milio Croes chauffeur di un Toyota Tercel a dal tras di un auto policial.

E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Tercel a keda herida. E chauffeur a herida su pia contra di e dashboard. Un otro patruya di Polis a acudi na e sitio pa atende cu e accidente. Polis a wordo informa cu velocidad halto a causa cu e chauffeur a dal tras di e otro auto.
E auto policial a ricibi daño na e parti patras y a wordo hiba garashi. Ambulance a presenta pa atende cu e victima.❑



BON DIA Aruba

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Bo tin Energia?

Tur hende awendia ta parce di ta preocupa cu energia. Nos autonan no lo bay mucho leu sin dje. Como nos prome transportacion pa trabou, nos sa cu petroleo curu mester wordo rafina pa traha gasolin y diesel fuel. Esaki ta produci un tipo di energia cu ta move nos auto.

Den nos curpa, glucose acidonan amino y vet di nos cuminda ta e material curu cu mester wordo procesa pa asina nos celnan por haya combustibel. Bo curpa ta produci primeramente e combustibel /Adenosine Triphosphate (ATP), cu ta provee e energia pa nos curpa su movecionnan y funcionnan vital.

Te hasta cu un bon dieta, bo curpa lo por tin mester di suplementonan nutricional adicional di vitamina C, magnesium, zinc, lecithin of choline y Ribose pa produci ATP of energia. Ribose ta un sucu simpel cu ta e weso di lomba di ribo-nucleic acid (RNA) y 'deoxyribo-nucleic acid (DNA), e material cu bo curpa ta haci uzo di dje pa pasa bo codigonan genetico di un generacion pa otro. DNA y RNA tambe necesario diariamente pa encera y repara celnan nobo pa e curpa. Un curpa saludabel por traha su mesun ribose di sucu nutrinucional, pesar di esaki e ta rekeri hopi energia y ta bo proceso hopi poco poco. Esunnan diabetico, personanan cu malesa cronico di degeneracion y hende cu ta hiba un bida extremadamente activo of di hopi stress no ta produci e cantidad necesario of suficiente di ribose pa yuda e curpa full cu su proceso vital.

ATP ta move nutrientenan aden y ta saca sushi for di celnan y ta duna musculonan e forsa of energia necesario pa move y tambe pa relaha. ATP tambe ta desintoxifa bo curpa y ta produci señalnan cu ta stimula hormonanan. Sin combustibel bo auto no ta move. Mescos, si un cantidad grandi di ATP bo curpa ta bira stijf y bo jointnan ta cuminsa haci dolor di artritis.

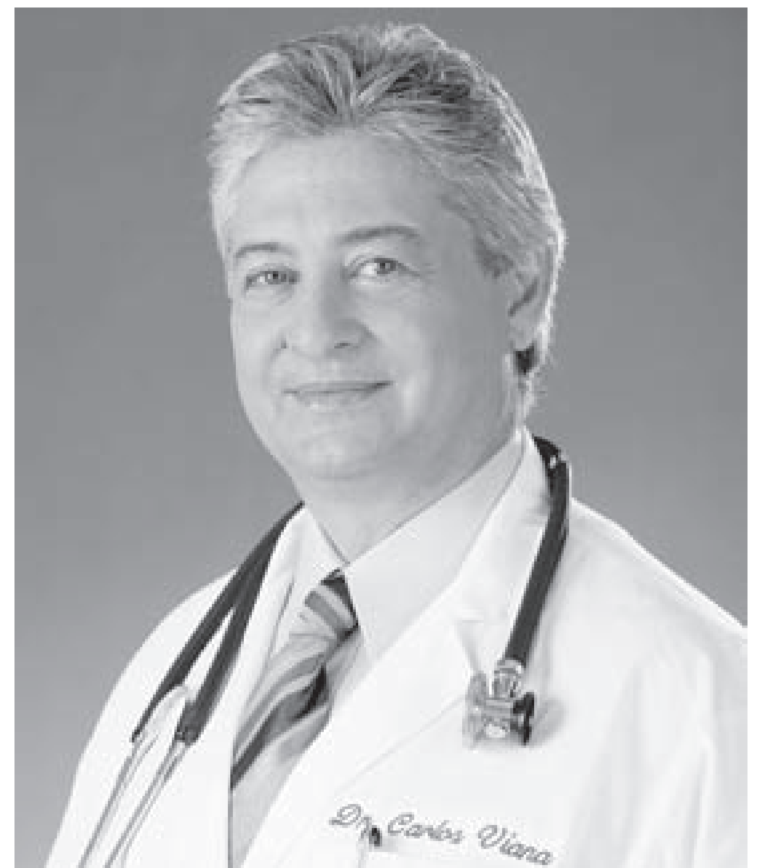
Lupus, ta un malesa cu ta inclui desgaste y e perdida di musculo, syndroom di cansancio cronico, catarata y malesa di sistema auto inmunisa manera 'fibromyalgia', tur ta sintoma di un deficiencia cronico di ribose. Na nos clinica nos a wak mehoracion den dolor di musculo y cram cerca hendenan cu tin e problemanan aki of otro condicionnan tambe door di ahusta nan dieet y e agrega suplementonan di calidad, specialmente Ribose. Cerca personanan mas bieu nos ta wak un mehoracion den musculonan mas saludabel y den tur grupo nos ta mira un reduccion den cansancio cu ta debilita nos pashentnan.

Como un nutricionista clinica certifica, mi tambe a prescribi Ribose na pashentnan cu deficiencia di curason cu no por a subi mas cu un par di stap. E curason, ya cu e ta un musculo ta responde positivamente na supementacion di Ribose cu ta hisa e nivel di ATP den e musculonan. ATP ta contribui na un mehoracion cu bo por midi den e forsa cardio vascular. Despues di un siman tumando suplemtonan di Ribose, pashentnan a raporta di a posibel di subi un trapi completo di manera masha comodo.

Un bon dieta pa cada persona su tipo metabolic y supemementacion cu D-Ribose a demostra mehoracion di salud y bienestar. No solamente hendenan cu problemanan cardio vascular, pero atletanan cu ta caba esaki cu tur nan reserve di energia por beneficia di suplementacion cu D-Ribose pa reduci cram durante di practica y dolor despues. Reportahenan a mustra cu Ribos por te hasta baha e nivel di sucu den sanger y tambe ta conoci pa alivia e nivel di cualkier malesa y di cram pre menstrua.

Stijf di musculo of dolor ta resultado di no solamente esfuerso fisico pero generalmente nan ta pensa cu e ta un sintoma di bira bieu. Na luga di medicamento pa dolor, prome mi ta haci un analisis di sanger of otro testnan pa controla e salud di persona y mi ta controla cu nan ta bebiendo suficiente awa. Despues nos ta recomenda acupunctura pa alivia stress y relaha musculonan di forma natural. Tambe nos ta haci uzo di selenium y vitamina E pa yuda mantene un bon salud y proteha e integridad di e celnan di musculo. Anti oxidantenan ta yuda busca radicalnan liber cu ta daña musculonan cu ta bou di stress.

Get the Point! Stijf, cansancio por ta un obstaculo pa un bida feliz y saludabel. D-Ribose cu a demostra di yuda bo curpa traha mas energia cu e tin mester pa mehora su salud y bienestar. Bo ta buscando naturaleza y tecnologia pa miho y manera nan no pa yena bo auto, cash y economia cu combustibel importante pa bo salud y bo planeta. Hayando miho y manera nobo pa mehora e calidad di pa curpa su fuente di energia ta un caminda importante pa bo cuminsa. Na luga di refresco of un cantidad infinito di koffie pa mantene bo pa moviendo, evaluacion nutricional pa yuda bo siña con elimina sushi y traha mas combustibel eficiente bo curpa. Haci un cita pa un consulta.



CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Telefon 585-1270, Website: www.vianaheal.com
"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Paletnan a wordo pega na candela

ORANJESTAD- Diaranson merdia, paletnan cu tin riba e parkeerplaats grandi patras di stacion di bus na Playa tabata na candela. Segun testigonan, e candela a bira asina grandi cu e vlam tabata forma un peliger pa e dak di un garashi den cercania.

Unidad policial y City Inspector a presenta na e sitio pa cera e caminda. Unidad di bombero tambe a drenta den accion y a domina e candela rapidamente. ❑



Chauffeur a bolter auto y ta dal riba un troncon



POS CHIKITO - Diaranson den oranan di marduga riba e brug di Pos Chikito, chauffeur di un Toyota Tercel ta haya un accidente.

E chauffeur tabata bayendo pabou y pa un motibo of otro el a perde control den e birada skerpi. E auto a bolter y a bay dal riba un troncon di mata. E impacto tabata asina fuerte cu e auto a cay riba su 4 wielnan bek. E auto a haya basta daño y e chauffeur a sali sin herida. Patruya policial tambe tabata na e sitio.❑

Accidente na Camacuri pa velocidad halto



CAMACURI- Diaranson marduga riba caminda di Camacuri un automobilista a nota con e chauffeur di un auto cu tabata su dilanti a perde control y dal riba un mata.

Polis a presenta na sitio. E auto a keda basta kibra patras.

Segun informacion, e accidente a wordo ocasiona pa motibo cu e chauffeur a core cu un velocidad demasiado halto y e no por a controla e auto. ❑

Dama a wordo pusha for di auto



Diaranson merdia den careda di 3'or polis a presenta na altura di Polyrama na Sero Patrishi.

Riba e caminda cu ta bay pa Modanza, nan a topa un señora cu segun su testimonio a wordo pusha un rato prome for di un auto despues di un discusion. Polis a subi e señora den patruya y despues di a tuma tur declaracion a baha e victima na Shaba.❑

Aruba Bank ta sostene Siman di Kibra Silencio 2015





ORANJESTAD- Aruba Bank tabata un partner di FEPO durante di Feria Social 2015 y ta sigui sostene e organisacion den su esfuersonan pa conscientisacion di nos comunidad. FEPO ta traha riba tereno di dificultad auditivo. Clientenan di FEPO ta personanan cu un reto cu funcionamento di nan oido.

Manera ya ta custumber, aña aki ta conta cu un partner nobo, esta Directie Volksgezondheid, kende ta uni na e grupo aki pa yuda den e parti di organisa y interpreta datonan di clientenan pa canalisa informacion y asina yega na un bista mas cla di kico por ta e causanan di problemanan di oido na Aruba. E informacion colecta tambe ta refleha e gruponan di edad y ta duna un bista riba e desaroyo pa cu retonan y ki servicionan lo por ta necesario pa futuro.



FEPO tambe ta traha hunto cu Quota Internacional of Aruba, Oduber & Kan y Aruba Hearing Institute pa presenta "Siman di Kibra Silencio" cu ta enfoca riba conscientisacion di cuido di oido. E

Siman di Kibra Silencio

Siman di Kibra Silencio ta programa pa dia 21 pa dia 26 di september y durante di e siman aki ta ofreciendo testnan di oido gratis na FEPO, Oduber & Kan y SVb. Ta invita tur esunnan interesa pa haci e test gratis, pa tuma contacto cu un di e instancianan menciona pa haci un afspraak. E test no ta haci dolor y e cliente ta haya su resultado di biaha. E test aki ta disponibel na FEPO na Engelandstraat (telefon 5831016); SVb San Nicolas (telefon 5272736); na Oduber & Kan na Cayena Mall (telefon 5824719).

Durante di e conferencia di prensa cu a tuma luga na Aruba Bank Camacuri pa anuncia Siman di Kibra Silencio 2015, a anuncia tambe e resultadonan di e prome ocho lunanan di e coleccion di dato di cliente. E procedura cu ta sigui pa colecta datonan ta hopi simpel y no ta comparti datonan personal di e cliente; e instancia unda cu e cliente ta bay pa haci su test ta pidi pa yena un formulario cu pregunta; e instancia ta manda e datonan aki pa Departamento di Salubridad Publico unda cu e cifranan ta wordo compila y analisa.

Tur persona por haya su mes cu problema di oido y e causanan ta sea hereditario of externo. Den e caso cu e causa ta hereditario no por haci nada pa evita esaki, pero factornan externo si ta algo cu un persona por tin influencia riba dje.

E resultadonan di e encuesta for di dia 1 di januari pa dia 31 di augustus 2015 a wordo comparti cu prensa. Den liñanan grandi, por nota cu e edad di clientenan cu a haci un "gehoorstest" ta varia entre 0 pa 101 aña y e promedio di edad ta 50.4 aña; tin un piek den e grupo di 1 pa 14 aña, e grupo di 30 pa 34 aña y e grupo mas grandi tabata esun di 50 pa 79 aña.

Por conclui cu si no haci nada lo nota cu e edad lo sigui baha di esunnan cu ta bay haci test di oido pasobra tin un indicacion cu nan tin un problema cu nan oido. Esaki lo por refleha cu tempo den un crecemento den e otro gruponan di edad, den transcurso di añanan.

Un total di 409 persona a haci e test di oido pasobra tin indicacion cu nan lo por tin un problema cu nan sentido auditivo. E porcentahe di hende homber tabata 54% y hende muhe 45%. A puntra e clientenan tambe tocante di cierto factornan externo cu por hunga un rol den nan perdida di oido y na top di e lista por mira "Biba banda di caminda grandi". E otro top factornan externo ta: uzo di herment electronico, mecanico (manera "jackhammer" y boormashin); uzo di "heavy equipment", musica duro; scucha musica cu headphone; drag race y participa den Carnaval.



Ta importante pa controla e oido tempran pa asina tambe haya ayudo tempran. Problema cu oido ta haci comunicacion pa e persona mas y mas dificil y por trece otro tipo di retonan cun'e. Tin instancianan manera FEPO cu ta brinda sosten y ayudo na esunnan cu un problema di oido.

Ta esencial pa acerca nan di biaha y na tempo pa asina sigura cu e calidad di bida di e persona cu problema di oido no ta bay atras y e por sigui disfruta di un bida diario normal.❑



Ditto Acosta:

Bunita apertura “Cuna di Talento Eric Gomez”

SOLITO- dialuna atardi RCA Arena tawata completamente yena cu hungadonan infantil, mayornan, fanatico y invitadonan special. Pa 5:45 a ranca sali e partido amistoso entre e chikitinnan tricolor cu ta nos division Mini Mini cu mas di 35 mucha di 3, 4 y 5 aña. Pa 6:45 mc Elsa Krozendijk a yama bon bini na tur presente y e legendario cantante di Companashi Etty Toppenberg a canta himno di Aruba.





A continua cu speech di presidente Ditto Acosta y prome minister Sr. Mike



Eman. Pastoor Jairo Maduro a bendiciona e cancha y tur nos muchanan presente, prome cu a bay over na desvela e bunita banner cu e nomber di e cancha cual ta dedica na e baluarte incansabel tricolor Sr. Eric Gomez. Presente tawata miembro di honor Sr. Edwin Dirksz y Sr. John Merryweather y otro baluartenan Sr. Glennroy Tromp, Sr. Maiky Feliciano, Sr. Jossy Tromp, Sr. Joffrey Gomes, Sr. Cadochi Kock y presidente ASU Sr. Gerald Franca. Sr. Acosta a gradici su team di directiva y e cantidad grandi di boluntario tricolor cu a dedica enormemente na e proyecto aki, ya cu tur trabou a wordo haci pa RCA su miembronan specialmente nos coachnan, bou liderazgo di Eric Gomez. Tambe a gradici Gobierno di Aruba, Atco, Ecotech, Eljo, ASU, Sherwin Williams, Serge Mansur, Marco Tromp, Junior Flanegin, Henky Eckmeyer, Frencis Erasmus y Alvin Croeze pa nan aportacion.

Recientemente e dak di clubhuis a keda geverf pa hungadonan di nos ekipo campeon division honor bou guia di otro baluarte incansabel Joy Rosa. Proximamente directiva lo bay continua cu e trabounan na e speeltuin pa esaki tambe keda inaugura den un corto plaso. Cu ayudo di nos mesun miembronan nos club stima ta sigui bay dilanti. RCA ta bon conoci pa su logronan riba cancha di futbol y hunto cu esaki nos directiva ta haciendo un esfuerso grandi pa mantene y drecha un edificio y facilidad cu ta construi mas di 55 aña pasa. Directiva kier gradici presencia di Sra. Madel Jacapucci di Guardian Group, Willeke Kok di Balashi, Wendell Benneth di TBC y tambe na tur otro sponsor cu ta carga nos division y na tur instancia y comerciante cu na tur momento ta para cla pa duna un man. ❑

Insel Air Aruba ta hiba Acosta ABC Cup na Curaçao

ORANJESTAD- Diahuebs atardi Ditto Acosta lo sali pa hermana isla Curaçao pa un campeonato internacional di bola-9.



Diahuebs anochi lo tira lot y diabierna merdia 1:30 pm e torneo lo ranca sali den House of Billiards na Granbeew, St Rosa weg. Esaki lo continua diasabra 12or merdia y final ta diadomingo atardi. Acosta lo midi forsa cu fuerte hungadonan di Bonaire, Curaçao y Aruba competiendo pa un bolsa di Awg 10.000,00. Den pasado Acosta a titula campeon Dutch Caribbean y tambe a termina dos biaha na segundo luga riba tera Curasoleño. Un danki tambe ta bay na Pizza Hut y Big Wheel Lottery cu tambe ta patrocina Acosta. ❑

BON DIA Aruba

Universidad di Aruba ta honra su miho studiantenan di 2013-2014

Un total di shete premio pa tesisnan profundo y seis premio pa e Miho Studiante. Esey tabata resultado di e ceremonia e siman aki na Universidad di Aruba. Un ceremonia durante cua e institucion academico, cu sosten di miembronan di comunidad empresarial di Aruba a reconoce un cantidad di studiante kendenan a resulta durante e ultimo aña academico



E anochi di Galardon Academico a tuma luga den e Aula di Universidad di Aruba y a keda habri pa Rector Dr. Glenn Thode.
Nominadonan pa premionan di Miho Studiante, Dahariana Evertsz, studiante na UA y un graduado di FHTMS, Carl Quant a fungi como Maestro di Ceremonia y nan a invita Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer Winklaar pa dirigi palabra na e invitadonan, cu a inclui e studiantenan mes, miembronan di e facultadnan, representantenan di e empresanan cu ta sostene e reconocimento, y tambe famia y amigo di e nominadonan. Tur a reuni den e Aula bunita di UA, antes un Kapel dorna cu bentananan decora y cu a sirbi como e luga adecuado pa un ceremonia bunita asina.

Universidad di Aruba tin cuater facultad, cu ta e Facultad di Derecho (FDR), Facultad Financiero Economico (FEF) Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo (FHTMS), y e Facultad di Arte (FAS) cu tin tres programa Bachelor's cu ta Trabou Social y Desaroyo (SW&D); Organisacion, Gobernacion y Maneho (OGM); y Wiskunde.

E programa festivo a inclui un introduccion y intermezzo musical presenta pa Gucci Dancers bou direccion di un graduado di Universidad di Aruba, esta Consuela Cameron y tambe presentacionnan di cinco minuut cada uno di e tesisnan ganado. Representantenan di e partnernan empresarial cu ta patrocina e evento y ta crea e incentivo pa studiantenan di UA keda duna e miho di nan mes a presenta e certificadonan ademas di un reconocemento monetario na e graduadonan kendenan investigacionnan a resulta den documentonan hopi cla y conciso, como tal, permitiendo nan pa gana e premio pa e Miho Tesis di cada programa y facultad.



Tur aña, UA hunto cu su partnernan ta selecciona e tesis nan aki. E biaha ki a otorga shete premio, sinembargo uno ta representa e Miho Tesis pa e programa di SW&D di e aña academico posterior. E disertacion di graduado Emmeline Webb a coincidi cu e ceremonia aña pasa y como tal a dicidi pa dun'e su reconocimento e siguiente aña academico cu den e caso a tuma luga e siman aki.

E tesisnan ganado pa e Aña Academico 2014-2015 tabata skirbi pa Ogieny Sahron van der Linden di FEF; Prociano Nurse di FHTMS; Micheline Bury di FDR; Vandanna Geerman di e programa SW&D; Jill Matthew di e programa di Wiskunde; y Kimberley van Loon di e programa OGM.

E tabata un momento di orguyo pa UA na momento di



a yama dilanti dos representante di e sponsornan empresarial di e evento anual, kendenan tabata presente pa otorga e certificado pa e Miho Tesis. Ta trata di Maggy Hazel di e compania CATC y Sra. L. de Cuba di ENNIA. Ambos ta graduado di UA.

E nominadonan di e institucion academico cu tin como 700 studiante no solamente ta representa e miho di nan facultadnan, pero tambe a demostra cualidadnan humano y di liderazgo den interes di nan coleganan, e institucion y comunidad en general.

Ganado di e Premio di Studiante pa FEF tabata Christopher Habibe, kende tabatin un resultado academico admirabel y riba dje, a sobresali den actividadnan extra curicular, incluso su miembresia activo den SUA (studentenraad van de Universiteit van ARUBA) y e Club di Debate. E ta actualmente e Presidente di e Asociacion di Studiante di UA. Otro nominadonan tabata Dianmary Almary y Nina Terletskaya.

Maestro di Ceremonia di e anochi, Carl Quant mester a scucha pa nan yam'e pa ricibi su Premio di Studiante pa FHTMS. Segun e facultad, Quant a demostra cualidadnan di liderazgo for di prome dia. El a bisa Presidente di klas, a atende reunionnan di facultad, a guia su coleganan studiante durante momentonan pisa di estudio, y a motiva nan na momento cu nan tabata carece di energia na final di cada semester. Riba dje, Quant a bira miembro activo di Kiwanis Circle K International, unda el a organisa entre otro cumbrenan di liderazgo na UA. E otro nominadonan tawata e grupo di Ulrich Hermans, Jennifer Richardson y Grixeny Ponson.

E Premio di Studiante pa e facultad mas bieu di UA, esta FDR a bay pa Xavier Semileer. E otro nominadonan tabata Jeannette Baars Richardson y Sayenne Kelly.

Ganado di e Premio di Studiante pa e programa SW&D di FAS tabata Keyla Rohas, kende tabata den directiva di studiante for di momento cu el a cuminsa su estudio na UA. El a representa su coleganan y studiantenan di UA en general den expresa nan preocupacionnan riba cursonan y asuntonan cu ta regarda scol, a organisa actividadnan pa duna bek na comunidad. Tur esaki mientras cu e tabata mantene su gradonan academico na un nivel halto. E otro nominadonan tabata e Maestro di Ceremonia pa e anochi Dahariana Evertsz, Tirzlyn Kolfin.

Ganado di e Premio di Studiante pa e programa di Wiskunde di FAS tabata Kayleigh Pawironadi, kende ademas di tabata yuda otro studiante, a bira mama na Maart ultimo. Asina mes, nada di e presion aki a stroba Pawironadi pa gradua cu e miho puntonan. E otro nominadonan tabata, Laura Morales y Gustave Lopez. Jill Matthew di otro banda a ricibi e Premio pa Miho Tesis, pa e forma con el a traha su portfolio y e procesonan cu el a describi pa percura cu e por bira e miho docente di wiskunde posibel.

Jonathan Henriquez a gana e Premio di Studiante pa e programa OGM di FAS. Henriquez segun su facultad, ta un ehempel excelente pa otro studiantenan. El a sacrifica su trabou permanente pa dedica su mes completamente na su estudio, y su compromiso a resulta bentahoso. No solamente Henriquez a resulta cu e miho puntonan, pero tambe pa motibo di tabata participa den cantidad di actividadnan extra curicular, manera e Club di Debate, boluntario pa diferente proyecto den comunidad ,asisti UA cu e 'Summer School' y ta un miembro di ekipo formidabel. E otro nominadonan tabata, Nurianne Helder y Ghislaine Nicolas.

A clausura e anochi cu un discurso chikito di Rector Adhunto y Decano di FAS Luciano Milliard, kende a duna homenahe na e organisacionnan cu ta traha na mehoracion di e comunidad di UA en general pero tambe di comunidad en general, esta Kiwanis Circle K International y e Asociacion di Studiante di Universidad di Aruba, SUA.❑

Robert Goilo (H4-B)

Dialuna mi a lesa riba Facebook cu meneer Capelo ta bay tuma retiro for di Colegio. Hopi hende no a haya esaki leuk anto no a reacciona positivo.

E motibo pa esaki ta paso nos a haya un rector nobo for di Hulanda cu a bin pone reglanan nobo entre otro: Mucha muhe no mag di bisti short. No mag di charge cel den klas.
No mag di toca muziek mas via speaker den pauze.
Tur hende a cuminsa haya un mensahe cu siguiente dia un welga lo tuna luga. Tur hende mester bin bisti na preto. Ma yega scol anto mi ta wak tur hende sinta riba vloer of para den un cirkel. Despues tur hende a cuminsa grita: "E Studiante ta central" i niun hende a no bay les prome.

Alafin e situacion a bira mas keto y un alumno a anuncia cu e docentenan ta bay papia over e reglanan anto nan a bisa bon cla cu cierto cosnan cu a wordo papia no ta berdad.

Lastima meneer Capelo sinembargo ta bay tuma retiro anto nos tur ta bay miss e 100% sigur pero tambe nos ta desea Sr. Capelo hopi exito y cu e mester gosa di su pension y tempo liber awo! Capelo, danki pa tur cos ! ❑



Varios comentario bon trabou Sr. Capelo



Mita kere cu si tabata un moda di papia pa busca un solucion, meneer Alfredo Capelo lo a haci! E ta un homber cu tin hopi respet. E semper a defende su alumnonan. E nunca lo acepta pa su alumnonan bira dupe di nada.

Pero mita kere aki e a wak cu su vision cu ta supone di ta vision di tur bon maestro no ta e vision cu rectorado tin. Anto e ora ey no por tin samenwerking. Nota importa cua scol ni cua edad. "Het kind staat centraal" y si e otro maestronan no ta para tras di e vision aki anto tin algo robes. Riba dje manera mita comprонde e rectorado kier maneha e scol manera un dictadura cu ni aki na Hulanda no ta asina. Bisa nan bin purba na nan mesun pais wak kico ta pasa. Nos muchanan na Aruba tin hopi mas respet y humildad cu esunnan aki na Hulanda. Te hasta esun di mas malcria y fresco lo no por para banda di uno malcria fresco aki bou. Si como maestro bo no tin mucha central anto bo no ta un scol mas. Un maestro ta wak na bienestar di un mucha. Y...maske con grandi e mucha ta e nunca ta lubida e ayudo di un maestro. Norman Roos, Candelario Boekhoud,t Francin Krosendijk, Nohely Sherwood-Kock, Cindy Wernet, Ymeon Orudam, Lula Emerencian,a Yvonne Sno Marene de Cuba, Marian Fingal Feliciana, Geraldette Campos, Jade Padron, Jeseña Ras Croes, Mirelvah Maduro, Mirla Lande, Rachel M. Croes. A teacher opens a mind and touches your heart! Meneer Capelo, mi nunca no a haya les di bo pero nos a traha varios carosa hunto pa Colegio drenta den carnaval. Varios carosa cu a gana premio, por cierto. Nos a traha hunto riba e comienso di Colarin (once upon a time). Dia cu Natasha Felix a gana reina hubenil di Carnaval, ta abo y ami a topa na Colegio pa set up Plasa Pa Nos pa e parada di celebracion cu lo bin sigur. Y asina mi tin mas storia di nos dos hunto trahando riba proyectonan di y pa Colegio. E ultimo biaha cu ami tawata na Colegio y nos a participa cu Cranaval, Colegio no tawata di bay construi un carosa. Esaki tawata na 1987. Ami cu Frederique a bay cerca Hoevertsz y a logra pa e cambia su opinion. Nos a traha un team chikito, cu Sr. Abath y Sr. Matthew. Y un team di 6-8 alumno cu a traha duro riba e carosa den 9 dia. Mi ta corda cu bo no tawata kier a participa. Frederique a kere cu lo ta dificil pa nos sin bo. Mi a djis bise cu si bo ta bin wak nos traha un dia,



bo lo ta HOOKED. Dicho hecho, bo a bin wak e di dos dia, y bo a bira e trahado mas duro di nos tur. Danki Dios nos a traha e carosa pasobra Cathy Falconi a gana eleccion di reina hubenil anto awor nos tawatin un carosa pe. Por cierto, nos a traha carosa cu un opblaas pop den forma di turista, cu papier mache (niun pluma) y nos a gana premio pa Carosa mas Original e aña ey. Un ultimo storia pa mustra bo dedicacion pa Colegio. Carnaval 1981, nos ta trahando riba e Carosa cu e tiger cu ta bulando (nos tawata Tigresses and Hunters e aña ey). Anochi laat nos mester di clabo y palo, pero tur cos ta cera. Bo a coy bo (si mi ta corda bon) Starlet Cora y disparce. 1 ora despues bo a bin bek cu palo yena cu clabo cu bo a haya na Dump. Door di saca e clabonan y dal nan stret, nos a logra di haya suficiente clabo pa por caba cu nos trabao e madruga ey. Talk about dedicacion. Bo sa cu mi semper ta pest bo yamando bo Ca-ca-pe-lo-lo, pero sa, cu e semper tawata mi manera pa mustra mi respet pa bo. Mi conoce bo pafo di klas, no como mi meneer, pues, mi conoce un banda di bo cu hopi di bo ex studiante nan no conoce. It was an honor and pleasure to have been part of Colegio with you there! Till we meet again, Ca-ca-pe-lo-lo!

Ami tampoco a haya les di meneer Capelo, mi no a bay Colegio, pero ora mi yiu a bay colegio mi a ripara kico tur Capelo ta haci anto cu amor y dedicacion. Ora e muchanan di havo 4 ta afo con e ta tene e mayornan informa y cu potret, con e ta dedica na e muchanan mescos cu ta su famia, hunto cu su team, danki Capelo, pa tur e bunita trabao.❑





Rene Herde(AVP)

Aruba a scoge e caminda dificil di sostenebilidad

ORANJESTAD - Gobernador di Aruba Sr. Fredy Refunjol a bisa den su discurso na apertura di e aña parlamentario 2015-2016, a uza e concepto di sostenebilidad pa describi e desaroyo di transicion cu Aruba ta pasando den dje.

El a describi e inversionnan grandi cu gobierno a y ta haci den infrastructura, enseñansa, pa esunnan mas vulnerabel, e maneho pa bira menos dependiente di petroleo pa nos energia y e maneho di reforma di sector publico, pa mustra con amplio e concepto di sostenebilidad ta. Pero tambe el a splica con dificil e realisacion di e concepto aki ta. Un di e areanan mas dificil pa yega sostenebilidad ta esun di financia publico. Entre otro pasobra sector publico ta haci asina hopi tarea crucial pa nos comunidad cu niun otro sector por of kier haci.

Financia sostenibel

Pa fiansa publico tambe a fiha e meta pa yega na e punto cu e ta sostenibel a largo plaso. Sr. Gobernador a bisa entre otro riba esaki:"E concepto di sostenebilidad ta expande su mes riba tur tereno, tambe esun di financia publico. Cu e fin di yega na financia publico sostenibel den un tempo relativamente cortico - sin causa desbalansa economico, laboral y social- Gobierno a sigui tuma e pasonan necesario pa yega na e punto di Presupuestonan Balansa."E punto mas importante di loke gobernador a bisa aki ta, cu Gobierno actual a scoge pa financia publico tambe bira uno balansa. Un situacion sostenibel ta ora cu e placa cu gobierno ta haya ta cubri tur su gastonan. Ta hopi gobierno a bisa di lo haci esaki den pasado, pero nunca a logra esey. Pa yega na financia publico balansa, cualkier partido cu ta den gobierno lo mester tuma pasonan pa baha gasto di operacion di gobierno. E forma cu e gobierno actual a scoge pa haci esey, ta door di baha gastonan gradualmente sin afecta esunnan cu entrada mas abou y esunnan mas vulnerabel. E gobierno actual tambe a scoge pa reduci gasto di gobierno di tal forma, cu e no ta stroba e crecemento economico y no ta afecta calidad di bida den nos comunidad.

Kico a logra te awor

Te awor gobierno actual di AVP a pone economia di Aruba crece di e punto negativo di -15% pa un crecemento positivo di 2% den apenas cuatro aña. A baha desempleo di 12% pa 7.5%. Awor aki turismo ta sigui crece manera Sr. Gobernador a bisa. Y e chens pa reapertura di e refineria ta birando mas grandi, mescos cu e interes pa crea un area di turismo completamente nobo na Baby Beach y Rodgers Beach tambe a sigui crece. Logra e meta di financia sostenibel, crecemento economico, expansion di base economico y adelanto social hunto, ta algo cu poco pais a logra. Aruba ta na caminda pa haci esaki. Cada paso cu gobierno actual tuma cu sosten di Parlamento, ta pa haci nos pais mas resistente contra peliger y competencia di afo. Pero na mes momento pa haci nos pais uno mas husto y cu mas oportunidad pa tur. Ta haci esaki semper teniendo cuenta cu e forma cu cada paso lo por afecta pueblo, economia y mercado laboral.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

MEP ausente den apertura di aña parlamentario

ORANJESTAD – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes diamars ultimo tabata hopi firme den su palabranan.



Nos no a atende e apertura di aña parlamentario. No pidi mi pa bisti sombre cu handschoen y bay ta participa na e circo den Parlamento, mientras cu Parlamento a perde respet pa pueblo.

Nos pais a perde su autonomia financiero pasobra gobierno di Mike Eman tin un adiccion di gasta placa, pero tambe pasobra e mayoria den Parlamento a faya di controla e gobierno. E mayoria, cual ta e fraccion di AVP ta parce cu a wordo bon gefix pa Mike Eman y pues no ta haci mucho dificil ora nan ministernan bin pidi Parlamento placa.

E ehempel mas recien ta dia cu Otmar Oduber a bin pidi 2.3 miyon florin pa e fondo di turismo pa 2015, pero ta nenga di duna cuenta riba unda e placa a bay den e ultimo 3 añanan. Otmar Oduber, cu ta un 'experto' riba tereno di fondo, a crea e fondo aki y a haya 30 miyon florin caba. Pero ta nenga di entrega cuentanan anual di e ultimo 3 añanan. Den un situacion asina un parlamento cu ta respeta su mes no ta supone di duna e placa pa 2015, pero mester manda e bay traha e cuentanan anual prome. Pero e 13 parlamentarionan a dicidi di bira cara wak otro banda y duna Oduber e placa pa e sigui haci locual cu e ta desea cun'e. Un parlamento asina ta falta respet na su mes. Y ta p'esey awe nos a perde nos autonomia financiero. No tin nada di celebra!

Ademas, locual cu a pasa dia 27 di augustus ultimo, den cual pueblo a bin bati na porta di Parlamento, pero e presidente di parlamento na forma arogante a dal e porta cera den cara di pueblo. Esaki ta un bofta pa henter e pueblo. Nos di MEP no ta participa na un parlamento dictatorial y arogante.

Y finalmente e falta di transparencia y e hecho cu procurador general no kier investiga e delitonan grave cu a wordo cometi den sala di parlamento, y a wordo permiti pa e propio Marisol Lopez-Tromp, ta pone cu e fraccion di MEP no tin nada di busca eyden por lo pronto. Mientras tanto durante cu e ceremonia tabata andando den parlamento, fraccion di MEP completo tabata den Caya Betico Croes pa papia cu esunnan cu ta traha den caya, pa scucha di nan ki efecto e meter di parkeer tin riba nan pan. E dolor eyfo ta hopi grandi, y ta eynan nos mester ta, pa bin cu solucion real pa nos pueblo. Sinta den Parlamento den airco nos no por soluciona net net nada, tanten e mayoria di 13 di AVP keda bira cara pa dolor di pueblo.

Pero esey no kiermen cu nunca mas nos lo bay bek. Nos lo bay bek dianan trata e prome medida, y nos lo bay cu pueblo tambe, pa asina AVP sinti e rosea cayente di e pueblo.Pero pa awor, no pidi mi bisti sombre y handschoen y gaña haci cu nada a pasa, pasobra mi no ta un hipocrita, y nos fraccion p'esey no ta participa na e circo di parlamento", lider di MEP a duna di conoce.❑

Partido ABO:

Dicon nos ministerio publico no ta sigui ehempel di otro ministerionan publico di Reino?

A pesar cu tur hende sa cu e ta dificil pa tapa solo cu un dede, ainda tin hende ta kere cu nan por haci esaki. Dicon nan ta pensa asina, ta keda un misterio. Si ta bon, diaranson awor ta cuminsa cu e tratamento di e caso 'Babel' na Corsou. 'Babel' ta e caso unda ministerio publico di Corsou ta acusa e ex prome ministro y actual parlamentario di labamento di placa.

Februari pasa, ministerio publico di Sint Maarten a hiba un ex miembro di parlamento dilanti mesa berde, pa a ricibi placa bou mesa en cambio pa fabornan politico.
Ken no ta corda e casonan di ministerio publico di Antias contra e politiconan activo, manera Sr. Godett di Corsou y srs. Booi y Elhage di Boneiro.
Actualmente na Hulanda, ministerio publico tin un miembro di un gobernacion local, di cual un miembro di su famia ta biba aki na Aruba, den corte pa labamento di placa y corupcion. Tambe nan tin un otro politico femenino den corte pa labamento di placa y traficacion di droga.
E pregunta persistente cu hopi hende ta haci aki na Aruba ta: Dicon tur otro ministerio publico den Reino si ta investiga rumornan di corupcion di politiconan, logra trece nan dilanti mesa berde y condena nan, pero aki na Aruba e ministerio publico no por? Den algun caso excepcional ora nan acepta un keho di e indole aki, semper e resultado di nan investigacion ta sali mescos: 'geen strafbare feiten' y pues 'geen vervolging'.
Tampoco ora un persona cu ta traha den prensa ta lastra e ministerio publico publicamente (y cu foto), bisando cu e unico cos cu nos ministerio publico por haci bon ta bebe y fiesta tur dia, nan ta keda keto. Parce cu nos ministerio publico ta prefera di laga e integridad di e instituto aki wordo tacha y cuestiona, na luga di defende. E constante desinteres di nos ministerio publico pa investiga e rumornan persistente di corupcion y soborno den politica, ta keda preocupa hopi hende y hasta stimula e pensamento cu husticia no ta igual pa tur hende riba e isla. E pensamento aki a wordo hasta confirma pa un ex fiscal, 'niet zo maar iemand'.
Un comportacion hopi straño di nos ministerio publico, special ora tene na cuenta e preocupacion y e maneho di e gobierno Hulandes riba e infiltracion di e baho mundo den politica riba e islanan Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten.
E resistencia y desinteres di nos ministerio publico pa investiga politiconan por tin cu haci cu nan experencia malo di algun aña pasa ora varios procurador general (PG) y algun oficial policial mester a bandona nan posicion (e.o. e rapport Koerten)? Nan por tin miedo di e clase politico? Kisas ta pasobra nan relacion of dependencia di e clase politico ta demasiado grandi?
Remarcabel ta, cu pa hopi aña Aruba no tin un procurador general (PG). Un PG no ta wordo nombra pa gobierno y tampoco e ta den servicio di gobierno unabes cu e wordo nombra. Esaki ta pa proteha su imparcialidad y integridad di trabou. Tambe un PG por cuminsa cualkier investigacion sin consulta cu ningun gobernante prome. Contrario un PG suplente no por haci esaki y e por wordo reemplasa hopi facil pa un gobierno!
E declaracion di e minister di Husticia riba un posibel intervencion di e gobierno di Reino den e ministerio publico di Aruba: 'Ami no por haya un KB (Koninklijk Besluit), paso mi maneho no ta duna espacio pa un KB', ta crea solamente mas speculacion den e funcionamento imparcial di nos ministerio publico. Aki e minister ta bisa cu e sigur no por haya un KB. Pues indirectamente e minister ta bisa cu otro hende den e gobierno, cu tambe ta encarga cu siguridad, por haya un KB pa nan mal maneho.
Di tur forma, esaki ta un otro ehempel di confirmacion con nos institutonan no ta funciona. Si, pueblo no por tin confianza cu su gobierno, su parlamento y awor tambe su ministerio publico por funciona na bienestar di pueblo, anto cuanto a resta di su derechonan fundamental of di su democracia?



Spera cu ora un otro KB bin pa mal funcionamento di nos ministerio publico of cu esaki wordo kita y pasa pa un otro organo di Reino, no lo tin mas show emocional den parlamento. Pa añanan largo tin hopi pregunta riba e funcionamento di nos ministerio publico, y nada ta wordo haci pa reestablece e confianza y e imparcialidad cu e instituto importante aki mester tin. Kisas esaki ta wordo haci intencionalmente pa e clase politico? Kisas pasobra mas debil nos ministerio publico ta, mas corupcion por prevalece?
E ta casi imposibel pa kere cu tur e reclamonan di corupcion y soborno ta invento di algun hende. E ta mas imposibel pa kere cu na Boneiro, Corsou, Sint Maarten y Hulanda so, mundo baho a infiltra den politica y aki na Aruba no. Aki na Aruba nos tin politiconan cu a drenta cu 10 florin den nan saco y awendia nan ta miyonario. Pues miho nos ministerio publico cuminsa sirbi e interes di pueblo, na luga di laga hopi hende sigui pensa di nan: 'Dan ben je geen knip voor de neus waard'.❑



Evelyn Wever-Croes(MEP)

Aña parlamentario 2014/2015 tabata uno hopi scur pa democracia na Aruba

ORANJESTAD –Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna un reflexion riba e aña parlamentario cu a caba.

"E ta un aña cu a cuminsa hopi bruha. Pasobra na comienso di e aña ainda AVP y Mike Eman tabata culpa Hulanda di a ranca autonomia, y nan tabata acusa Gobernador di ta viola Statuut. Hasta nan a bay bisti na preto pa asina mustra nan protesta contra Gobernador.
Pero durante e aña cosnan a cambia. Di un banda nan a suta pueblo cu cantidad di medida cruel, manera e aumento di BBO dos biaha, te na 3.5% Tambe e meternan di parkeer cu a weita causando asina tanto frustracion y rabia. Pero di otro banda pa nan mes si por a pasa e ley di 6 minuut pa drecha nan propio beneficionan.
Locual mas a resalta ta e fayo grandi di e mayoria den Parlamento di no controla gobierno, manera cu ta deber di cada parlamentario. Nos di fraccion di MEP si a haci esey, nos a papia, nos a taha, pero e mayoria cu ta di fraccion di AVP no kier haci loke pueblo ta paga nan pa haci. Y esey a pone cu awor Aruba ta bou di curatela financiero.
E aña parlamentario 2014/2015 ta esun mas scur den historia di nos pais, den cual Aruba a perde su autonomia financiero. Ami tin berguensa cu mi a forma parti di e aña parlamentario aki. Pero mi compromiso ta mas grandi cu nunca pa lucha pa Aruba haya su autonomia financiero bek, y esey nos ta logra na momento cu un gobierno drechi tuma over y pone e financia na orden bek.", Evelyn Wever-Croes a declara.❑

Aña Parlamentario 2015/2016 lo sigui cu nan retonan grandi

ORANJESTAD - E aña cu ta bin aki Parlamento tin su retonan cun'e pasobra tin hopi trabou pa bay haci, pa cual Presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp a reacciona. Incluso tin diferente cuestion cu Parlamentarionan lo bay duna mas atencion na dje.



Sra. Lopez-Tromp ta contento di por continua cu e trabounan cu ainda mester wordo haci y di a keda eligi un biaha mas como presidente di Parlamento pa asina por continua cu e trabounan. E aña cu a pasa tabata uno cu no solamente tabata tin un cantidad grandi di reunion y debate, pero tambe un aña cu na diferente momento Parlamento a conoce su retonan. A conoce un aña tras di lomba cu tabata tin momento cu tabata tin demasiado poco personal. A conoce momentonan cu tabata tin manifestacionnan dilanti di Parlamento. Momentonan cu violencia a wordo uza, recientemente manera loke a pasa siman anterior.

Tabata tin momentonan cu debatenan a dura largo, manera Presupuesto, Supervision Financiero y un cantidad pa menciona, segun President di Parlamento. E tempo dilanti lo bay enfoca riba haci uzo mas y mas, y lo wordo stimula tambe, pa tur Parlamentario haci uzo di hermentnan legal cu nan tin pa asina responsabilisa gobierno, pa controla gobierno y sigui traha pa Independisa Parlamento.

Esey ta nifica un Parlamento mas autonomo, para riba su mesun pia, un Parlamento menos dependiente di gobierno. Esey ta e meta pa por haci nan trabou bon, Sra. Lopez-Tromp a indica.❑

Andin Bikker (PDR)

Parlamento no a haya su respet despues di un otro Aña Parlamentario

ORANJESTAD – Pa Lider di partido Democracia Real Sr. Andin Bikker, Parlamento no a haya su respet despues di un Aña Parlamentario. E ta mira cu un aña Parlamentario tras di lomba tabata uno no mucho positivo mirando cu nunca Prome Minister ta duna Parlamento su respet pa cual e ta spera cu e aña nobo por haya algo bon di gobierno pa loke ta Parlamento.

Den en di dos termino di gobernacion, e gobierno pa dos aña no ta gobernando, segun Sr. Bikker. Pero ta deal cu su diferencianan di opinion cu Reino Hulandes. Tambe ta visibel cu e minister president ta visibelmente ausente. E no ta bin Parlamento mes. E ta prefera di bay duna lectura na cualkier invitacion pero den Parlamento mes e no ta haci su trabou. Esey ta caracterisa cu awor a bin scucha cu e vision cu gobierno a pone pa gobernador vocifera, ta un ripiticion di seis aña caba di Green Green Green, Energia Renobabel, economia di conocemento.

E cosnan aki cu riba nan mes ta noble, pero nan tin seis aña caba ta ripitiendo nan. Sr. Bikker su argumento ta como gobierno e tarea ta pa introduci ley pa duna un base legal na e visionnan aki. Tin seis aña ta scucha e storianan aki, pero no a bin ningun ley pa sostene e vision cu gobierno tin di energia renobabel y tambe di 'kennis economie.' Ta loke tin ta di 2013 tin un maneho, pero riba maneho no tin inversionista cu lo pone su placa aki pa crea cuponan di trabou.



No a papia di Refineria

Los di esey no a scucha nada tampoco riba e refineria. E refineria con cu bay bin, ta un pilar economico cu a sostene nos economia pa hopi decada y no a scucha nada den full e discurso riba e refineria. Tin hopi ripiticion y ta haya cu un biaha mas e ta caracterisa kico e gobierno ta haciendo, ta hopi scuma, pero hopi chuculati.

Hopi show, pero hecho ta cu tin dos aña cu no ta gobernando e pais aki y practicamente e ta biahando rond mundo pa duna lectura.



Retonan

PDR semper a desplega nan trabou como partido pa control di gobierno y e retonan lo bay ta pa wak pa en todo caso e medidanan cu gobierno kier bin cun'e pa bay logra su vision di un presupuesto balansa cu nan kier bay sali na defensa di pueblo pa esaki no impacta nos pueblo, ni caba cu e economia di Aruba, lider di fraccion ta splica. Un di nan cu nan ta vislumbra ta e Transfer Tax Levy, cu cada biaha cu bay banco of haci un pago, gobierno ta hinca man den bo cartera.

Un par di siman atras un profesor duna un lectura na Universidad di Aruba a confirma cu ni na Union Europeo no kier introduci esaki. Aruba no por bay bira un aquarium di experimento pa e gobierno aki pa tur sorto di medida, cu eigenlijk ta resultado di nan mal maneho financiero. Na final di dia, e gobierno di Mike Eman a redobla e debe nacional y tin e pais den e situacion financiero economico cu e ta awor aki, Sr. Bikker ta indica.

"Mi mester bisa tambe cu mi a haya hopi, eigenlijk casi un tiki chistoso y ironico cu den e vision di gobierno nan ta, por medio di gobernador, pone y bisa cu tin hopi pais cu lo ta uzando Aruba como ehempel pa loke ta trata e maneho economico. Segun mi, te unda cu mi sa, tur instancia internacional cu a bin Aruba a desaproba e maneho economico pa loke ta redoblacion di debe cu ta bayendo aworaki nan na 85% di nos producto bruto nacional y esey tin nos eigenlijk strangula," Sr. Bikker a comenta. Por imagina cu na Aruba ta pagando mas cu 206 miyon florin pa aña na servicio di debe. Placa cu por wordo inverti den e economia di Aruba, e ta indica. Lider di Fraccion no por imagina su mes con un mal maneho financiero economico por ta un ehempel pa otro pais den region.❑

Fraccion MEP

Parkeermeters formando un estorbo grandi pa desaroyo di caya Betico Croes

Diamars mainta miembronan di fraccion di MEP a haci un recorido den caya Betico Croes bishitando comerciantenan y trahadonan cu ta labora den centro di ciudad. Pa fraccion e tawata importante pa tende e opinion relaciona cu introduccion di parkeermeters. Den e siguiente alineanan nos lo describi testimonionan pa pueblo.

Ta asina cu a cuminsa cobra riba dialuna cual pa cierto comerciantenan ta e dia cu mas hopi ta bende cual efecto den nan benta a wordo sinti di biaha. Paga pa parkeer obviamente ta caba di stroba e trafico di cliente pa yega na nan negoshi. E introduccion di zona di parkeer obviamente enbes di structura cosnan den Caya Betico Croes ta percurando pa un desaroyo negativo pe negoshinan.

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro tambe a combersa cu varios comerciante y trahado. E la duna di conoce lo siguiente" Tin hopi preocupacion. Hopi ta cobra salario minimo y 900 pa aña ta un suma hopi halto pa nan. Hopi tin miedo di parkeer nan auto leu y ta teme cu asina por wordo vandalisa. Tin cu ta haye un bon idea pero ta decepciona cu e manera con e ley a wordo implementa. Ya cu gobierno a priminti cu lo bin un garashi di parkeer pero esaki nan no a bin. Comerciante ta preocupa si esaki lo afecta nan benta mas cu ya e ta. Nan ta warda diasabra awor pa por midi con e acogida ta. Esaki ta algun feedback cu nos a haya."







Parlamentario Guillfred Besaril a vocifera lo siguiente di e recorido den Caya Betico Croes: "Despues di a cana den nos caya principal y a combersa cu varios di nos comerciantenan, ta duel mi di tende di nan mes un boca cu den e 2 dianan aki cu a introduci parkeermeters nan benta a cay cu 70%. Banda di esaki e comerciantenan ta preocupa pa nan empleadonan ya cu nan mester paga 75 florin pa luna (900 Florin pa aña) pa por para den centro di ciudad. Esaki ta un gasto adicional cu hopi no por carga. E gobierno aki a pone hopi peso riba e comerciante y awo e empleadonan tambe ta victima!"



Solucionnan
Parlamentario Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu Fraccion di MEP lo sigui cu e bishitanan aki y den combersacion cu esunnan mas afecta, lo presenta e solucionnan pa e problemanan. "E problemanan ta serio, hendenan ta hopi, hopi rabia y disgusta. Ya caba caya Betico Croes no tabata tin casi actividad, y awor ta teme lo pio. Mi mester bisa cu hopi di e problemanan cu nos a scucha awe, nos a alerta gobierno di nan, y nos a urgi gobierno pa duna atencion, pero esaki no a pasa. Nos lo sigui cu e encuentro y bishitanan aki pa asina hunto cu cliente, empleado y comerciantenan yega na e miho solucion pa caya Betico Croes".

Realidad ta cu fraccion di MEP a constata cu e forma di introduccion di parkeermeters no tawata na agrado di mayoria di comerciantenan y trahadonan den caya. Importante pa enfatisa riba dje ta cu e accionnan di Gabinete Eman no ta duna un estimulo real pa e negoshinan draai den Oranjestad. Partido MEP ta
convenci cu mester bin otro forma pa regula trafico y pa regla parkeer drechi den centro di ciudad. Mester STIMULA actividad den centro di ciudad y NO CABA cu actividad den caya Betico Croes, tawata palabranan di lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes. ❑

Xiomara Maduro (MEP)

Reapertura di e refineria lo tin un efecto hopi positivo pa nos balansa di pago

Den e reunion cu Fraccion di MEP a sostene cu Banco Central recientemente nos a toca e tema di e reapertura di e refineria y su efecto pa e economia di nos Pais.

Mas cupo di trabou
Cu e reapertura di e refineria lo bin cupo di trabou pa un grupo grandi cu awor ta sin trabou of ta trahando den otro ramo di trabou pa motibo cu e refineria ta cera. Hopi di esunnan cu a emigra pa traha den exterior lo tin e oportunidad di bin Aruba bek. E reapertura lo trece cun'e tambe trabou pa e companianan cu ta ofrece producto y servicio na e refineria. Tur e cuponan aki di trabou cu ta wordo bon paga lo trece cun'e un impacto grandi pa nos economia,ya cu e refineria ta conta pa 12% como componente di nos GDP. Segun Banco esaki ta pone cu e reapertura di e refineria lo tin un efecto hopi mas grandi pa nos economia cu por ehempel e construccion y operacion di un hotel nobo. Un hotel no lo conta cu tanto cupo di trabou y tampoco cu e salario cu un refineria por brinda na su trahadonan.

Mas divisa
Banco Central a indica tambe cu e apertura di e refineria lo yuda e balansa di pago di nos Pais grandemente. Segun Banco na e momento aki nos Pais ta paga un promedio di 300 miyon florin pa aña pa energia y esaki ta pone cu nos divisa ta baha. Cu e reapertura di e refineria nos Pais lo conta cu divisa genera pa actividad di turismo y pa actividad di e refineria. Pues nos no ta keda depende di turismo so. Si compara e divisa cu por wordo genera pa e actividadnan di e refineria y esunnan genera pa actividad di un hotel, e ta bira bisto cu e refineria su actividadnan ta produci hopi mas divisa. Y si nos Pais por conta cu mas divisa esaki lo tin un efecto positivo pa nos balansa di pago.❑



Plataforma Ban Salba Aruba

Sensacionalismo periodistico den tempo di incertidumbre

Sensacionalismo ta e tendencia di presenta hecho y noticianan na manera cu lo produci sensacion, emocion of impresion.

Aki na Aruba nos ta den gara di sensacionalismo pasobra sigur mas o menos 70% di nos medionan di comunicacion ta sensacionalista, hopi di nan dunando Gobierno faboritismo absoluto y consecuentemente mal informando nos pueblo.

E ta un lastima di mira con periodistanan sensacionalista, cu ta comprometi cu un of otro partido politico, ta troce e realidad pa asina purba manipula nos pueblo.
Medionan di comunicacion comprometi semper a duna informacion parcialisa tocante e situacionnan sensibel y preocupante cu nos pais ta pasando aden actualmente.
Noticieronan y corantnan sensacionalista a sa di inclui informacion di interes general na forma politico y no analitico, lagando asina un banda cualkier informacion importante y sustantivo cu lo por saca afo di loke cu realmente ta pasando na Aruba.

Medionan di comunicacion partidario y comprometi cu partidonan politico ta prefera di crea un sensacion rond di cualkier situacion menos importante pa asina yuda Gobierno, of nan partido di preferencia, tapa na manera di "smokescreen" e realidad caotico di nos financia publico na Aruba.
Pero, realidad di nos bida diario ta papia pa su mes y ni maske cualkier medio di comunicacion sensacionalista purba di pinta esey bunita, ta nos pueblo ta esun cu ta sufriendo y esey ta algo cu no por sconde.

Nos pais ta sclamando pa desaroyo social. Nos pais ta den un gran necesidad di ta sigur den su mesun cas y biba sin miedo di wordo atraca. Nos pais merece di bolbe gosa di un calidad di bida sostenibel.
Nos Gobierno ta den e obligacion di sigura un futuro positivo pa generacionnan nos dilanti.

Na luga di sigui hunga cu sentimento di nos pueblo, miho cos cu Sr. Mike Eman y su Gobierno por haci ta realmente cuminsa traha na bienestar di nos pueblo.

Creando sensacion mediatico no lo trece ningun solucion pa cu e crisis financiero cu nos pais ta pasando aden. A yega e ora pa asumi responsabilidad y traha pa bo digno Pueblo!❑

Xiomara Maduro (MEP)

Indicadornan di economia no ta dunando un señal positivo

Siman pasa nos a reuni cu Banco Central pa haya un bista di e economia di nos Pais basa riba e indicadornan di consumo, inversion, exportacion y importacion. Mester bisa cu e indicadornan ta duna señal cu no ta positivo pa nos economia.



Consumidor no tin confiansa

E consumido su confiansa ta hopi abou. Hopi tin miedo pa haci inversionnan grandi pa motibo di falta di confiansa. Na 2014 cu tur e problemanan cu a surgi cu Hulanda a pone cu e confiansa di e consumidor a bay perdi. Y awor na 2015 cu e incertidumbre cu ta reina rond di e medidanan ta pone cu e confiansa di e consumidor ta na e nivel mas abou cu nunca, segun Banco Central. E falta di confiansa aki ta pone cu no tin consumo suficiente pa engrandece nos economia.

Mas consumo di coriente y gas

E cifranan ta mustra cu tin mas consumo di coriente y gas. Banco ta relata e consumo di mas grandi di coriente na e echo cu hopi turista awor ta kedando na cas y esaki ta pone cu tin un subida di e consumo di coriente. Pa locual ta e subida di consumo di gas, Banco ta kere cu esaki ta debi cu awor hopi hende ta cushina na cas pa bende cuminda y e negoshi aki ta keda refleha den e consumo mas grandi di gas na e casnan. Esaki ta indicacion cu hotelnan y restaurantnan ta perde benta, locual por pone cupo di trabou na peliger y tranca nos economia.

Mas container pero menos invoerrechten

Banco ta haya remarcabel cu e cantidad di container cu ta wordo importa ta subi pero cu e entrada di invoerrechten pa gobierno no ta refleha esaki. No tin un splicacion valido ainda pa esaki pero segun Banco kisas esaki ta debi na importacion di producto mas barata, of cu falta control debido of tin tardansa ora di saca container for di waf. Un investigacion mester brinda claridad riba esaki pasobra kisas tin un economia informal ta creciendo cu ta afecta e economia formal di nos Pais pa motibo di perdida di entrada pa gobierno y competencia inhusto pa esunnan cu si ta opera legalmente.

Menos importacion di cuminda y cement

Dos indicador cu sigur ta hala atencion ta esunnan di importacion di cuminda y cement. Tur dos a baha considerablemente. Nos Pais a haya mas bishita di turista y bo lo spera cu tin mas importacion di cuminda. Pero segun Banco e importacion di cuminda a baha drasticamente. Esaki ta un señal cu e turista cu nos Pais ta ricibi no ta gasta manera bo lo ta spera di nan. Mescos ta conta pa importacion di cement. Na unda cu gobierno a anuncia proyectonan grandi, lo bo a spera cu e importacion di cement lo ta refleha esaki, pero esaki no ta asina ya cu e importacion di cement a cay hopi. Esaki ta trece duda den e ehecucion di e proyectonan cu ta andando cu kisas ta sufriendo retrasonan cu nan turno ta afecta nos economia tambe.❑

Juan Ady Thijsen (MEP):

Mike Eman a crea segregacion atrobe den pueblo



Un di e forsa grandi di nos pais ta e union cu tin na momentonan dificil cu e pueblo mester sali dilanti ora ta toca interes general. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e union aki a bay perdi desde cu Mike Eman Prome Ministro y lider di AVP ta dirigiendo nos pais y Mike Eman ta hiba un maneho di segregacion.

E desunion aki den pasado ya a yega di existi, pero tabata nos gran libertador Betico Croes cu a termina cu segregacion den pueblo y a percura pa tin un union. Esaki Betico a logra traves di nos himno y bandera pero tambe dor di e trato y oportunidad igual cu Aruba a conoce durante su liderazgo. Esaki a ser continua pa Nel Oduber pero lamentablemente Aruba seis aña pasa a bin conoce un cambio drastico pa loke ta e union bao di pueblo. Mike Eman a lidera un campaña por ehemplo den e Latinonan na Aruba fomentando e idea cu Arubiano no ta gusta Latino. Un otro ehemplo ta na San Nicolas na unda AVP a propaganda division entre habitantenan di San Nicolas. Tambe entre e Hulandesnan biba na Aruba AVP bao liderazgo di Mike Eman a fomenta e idea cu partido MEP ta contra Hulandesnan. Mike Eman Prome Ministro y lider di AVP a bay asina leu ta declara na radio Hulandes cu e Arubiano ta discrimina e otro islanan Hulandes. E maneho di segregacion ta ser confirma den e falta di maneho di integracion den su gobernacion. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen na e momento dificil cu Aruba ta den ta importante pa trece union bek den nos pais. Pobreza, desempleo y poder di compra no ta haci distincion, den rasa, religion of creencia politico. Mike Eman Prome Ministro y lider di AVP ta papia di union mientras den mesun rosea ta contra un persona asina nan sinti cu no ta di acuerdo cu nan y hasta ta hiba maneho di MEP proof y ta persigui hendenan di MEP. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta haci e apelacion pa ningun hende cay den trampa di Mike Eman y hunto nos traha riba e problemanan grandi cu ta asota nos pais.❑

Eurobasket:

Serbia ta gana Turkia y Italia ta derota Alemania







BERLIN (AP) – Marco Belinelli a anota un basket di 3 punto cu 20 seconde pa bay den overtime y despues a anota 2 tiro liber pa sigura Italia su victoria cu score 89-82 riba Alemania durante e campeonato Europeo di basketball diaranson.

Awo Italia lo hunga contra Serbia pa prome luga den grupo B. Serbia no a perde niun wega, despues cu nan a derota Turkia 91-71 diaranson tambe.

Milos Teodosic a anota 17 punto cu 12 asistencia, pa Serbia mantene su record perfecto cu 4-0, mientras Turkia a bay na un record di 2-2. Italia ta 3-1 y Alemania tin un record di 1-3.

Grecia tambe a mehora su record pa 4-0 y a sigura un luga den e fase di knockout, despues di a derota Slovenia cu score 83-72 den grupo C na Zagreb, Croatia.

Finlandia a derota Bosnia-Herzegovina cu score 88-59 pa un record di 2-2, mientras cu Bosnia a bay na un record di 1-3 den grupo A. Israel a bay dilanti cu un record di 3-1 despues di a derota Polonia den un wega preta, cu a termina cu score 75-73.

Republica Checo a gana Belgica 66-64 den grupo D. Ucraina a gana su prome wega, despues di a derota Latvia 75-74.

E teamnan na prome luga den cada grupo ta avansa pa e fase di knockout, cual lo tuma luga na Lille, Francia.❏

Mas cerca di logra Grand Slam

Serena Williams ta derota su ruman Venus na US Open



NEW YORK (AP) – Den algun parti di e di 27 edicion di Williams vs Williams, Venus a duna Serena dificultad.

Y ora cu Serena a tuma control pa resulta victorioso cu score 6-2, 1-6,6-3, den un tremendo partido di kwart final di US Open, cual ta permiti Serena sigui riba caminda pa purba gana e prome Grand Slam den un aña desde 1988, Venus cu un sonrisa na su cara a brasa su ruman muhe chikito y a bis'e den su horea, "Mi ta asina contento pa bo."

"Ta obvio cu nos ta competi masha fuerte riba cancha di tennis", Serena a bisa mas laat, "pero manera cu e wega termina, nos ta ruman, nos ta compañero di camber, nos ta tur esey."

Cu 2 victoria mas, Serena, kende ta number 1 di mundo, por bira e prome hungado desde Steffi Graf na 1988, pa colecta tur 2 titulo di Grand Slam den un aña. Plus, si e por gana loke lo ta su di 4 titulo di US Open consecutivo, di 7 total, e lo iguala Graf su 22 titulo di campeonato, cual ta e cantidad di mas hopi den e era profesional, cual ta na di 2 luga, solamente tras di Margaret Court, cu tin 24.

"Esey lo ta grandi, no djis pa mi, pero pa ful mi famia, djis pa loke e ta representa y con duro nos a traha y di unda nos a bin. Pues e lo ta un momento pa nos famia", Venus, kende ta 15 luna mas bieu cu Serena, a bisa. "Pero na mes momento, si e no pasa, esey lo nos kibra bo. Nos no tin nada di proba. E no tin nada di proba. E ta e miho."

E partido di diamars tabata riba e di 14 aniversario cu e rumannan Williams a hunga contra otro na Flushing Meadows den final, na 2001, e biaha aki nan a hunga otro cu hopi mas na liña.❏





Reina Elizabeth II ta pasa Reina Victoria pa reinado mas largo

LONDON (AP) – Tabata un dia pa buki di historia. Pero e no tabata algo cu su mahestad lo celebra.

Diaranson dia 9 di september 2015 pa 5or y mey di atardi, Reina Elizabeth a bira e monarca cu a reina na Gran Britania pa mas largo.
Reina pa 23.226 dia, mas o menos 63 aña y 7 luna, segun Buckingham Palace, Elizabeth a pasa Reina Victoria, su bisa bisawela, un muhe asina poderoso cu el a duna un era su nomber.
El a reina mas largo cu Henry VII (37 aña), mas largo cu varios Rey Richard, hopi mas largo cu su tata, Rey George VI (15 aña). Sigur el a reina mas largo cu Rey Edward VIII, su omo, cu a baha di trono poco menos cu un aña, pa e por casa cu Wallis Simpson, un Mericano divorcia.





Elizabeth tabat'ey prome cu Beatles, tabat'ey ora cu despues di guera e pais mester a trata cu porcionnan controla, ey durante loke el a yama "annus horribilis" na 1992, den cual monarkia tabata parce di wordo menasa, ora cu 3 di su 4 yiunan a separa di nan casa of divorcia. E tabat'ey na 1997, ora cu e nacion tabata di luto pa e morto inespera di Prinses Diana.
Awo un bisawela, Elizabeth a mira un monarkia Britanico florece, simbolisa pa su nieto, Prins William, kende su casamento na 2011 a wordo mira rond mundo y cual a produci 2 mucha masha popular, incluyendo un futuro rey.
Diaranson tabata un dia di gran logro, pero e reina di 89 aña a marca e dia manera el a haci hopi biaha prome: djis cumpli cu su asuntonan trankil manera semper, habriendo un liña pa trein, devela un plakkaat, y reuni cu su suhetonan.
E no a reconoci e evento, pero el a bisa e multitud na e stacion di trein na Scottland, cu esaki no tabata un logro cu e tabata busca.
"Mi ta gradici boso tur pa e mensahenan bunita y boso bondad", Elizabeth a bisa. "Esaki no ta un logro cu mi a aspira pa yega."
Elizabeth no a bisa mucho durante su discurso, cu a dura mas o menos un minuut of dos. Sigur e no a broma tocante e duracion di su reinado. Den su silencio tin misterio. Kico e ta pensa di berdad ? Masha poco hende sa y esunnan cu sa, no ta bisando nada.❑

Camarografo na Hungria kita di trabou pa scop y trompica migrantenan

BUDAPEST, Hungria (AP) – Un muhe camarografo pa un canal di television ultra nacionalista di Hungria a wordo kita di trabou, despues cu el a wordo filma ta scop y trompica migrantenan ora cu nan tabata huy di polis.

E imagennan di diamars a bay internacionalmente viral den algun ora riba media social. E editor di N1TV, Szabolcs Kisberk, a bisa den un declaracion cu e empleacion di e muhe, identifica como Petra Laszlo, a wordo termina inmediatamente. El a bisa cu el a comporta na un manera inaceptabel na e punto di coleccion di polis supervisa, pa Arabenan, Asiaticonan y Africanonan cu ta crusa frontera di Serbia.
Den e videonan y imagennan riba internet, por mira Laszlo ta tirando scop na banda estilo karate, na rudia di 2 hende – un homber jong y un mucha muhe adolescente – ora cu nan a core pasa banda di dje. Tur dos a tambalia pero nan no a cay, y Laszlo a sigui filma.
Por a mir'e ta filma un homber cargando un mucha homber den su brasa – despues el a saca su pia pa trompica e homber ora cu el a pasa. E homber y e mucha a cay abou, e homber a cay riba e mucha. Por a mira e mucha homber ta yora di dolor na mes momento cu e homber a lanta y zundra e camarografo, kende a sigui film'e.
Hopi di N1TV su contenido ta concentra rond di e actividadnan di e partido Jobbik, cual kier tur migrante deporta. Dos partido di oposicion iskierdista – ex prome minister Ferenc Gyurcsany su Coalicion Democratico y Dialogo pa Hungria – tur 2 a bisa cu nan lo reporta Laszlo na polis, cu speransa cu e lo wordo acusa di maltrato, un crimen cu tin posibel castigo di prizon. Timea Szabo di Dialogo pa Hungria a bisa cu Laszlo a demostra e cos di mas baho di comportacion humano.❑







Iglesia Pentecostal di Brazil ta yama gaynan bon bini







RIO DE JANEIRO (AP) – Cu su bos yen di carisma y capaz di motiva un multitud di algun cien hende, Marcos Gladston tin tur cos pa ta un predicado exitoso. Pero Gladstone tin algo cu mayoria lider Pentecostal no tin – un esposo.

E y su casa Fabio Inacio ta co fundado di Iglesia Cristian Contemporaneo, un di e poco iglesianan di denominacion Pentecostal cu ta yama homosexualnan bon bini, y cu a nace di Gladstone su soño pa predica tocante amor y aceptacion pa tur hende.

Algun decada pasa, casi no tabatin Pentecostal na Brazil, pero awo nan ta 1/5 parti di e populacion. Brazil ta cas di mas Catolico cu cualkier otro nacion. Nan ta generalmente mas socialmente conservativo cu nan rumannan Catolico: fuerte contra aborto, cual ta prohibi cu excepcion den circunstancianan limita, y contra matrimonio homosexual; den añanan recien, unionnan civil di parehanan di mesun sexo a wordo permiti pa wordo converti den matrimonionan. Algun Iglesia Pentecostal Brasilero ta hasta ofrece programanan cu ta insinua di ta cura hendenan gay. Esey no ta e caso cu Cristian Contemporaneo, cual a celebra nan di 9 aniversario e siman aki y e apertura di nan di 9 sucursal, cu un servicio teatrico na un ex cinema na un bario na Rio.

"Nan ta yama bo bon bini, nan ta acepta bo, pasobra Dios ta stima nos manera nos ta", Katia Simene, un lesbian di 48 aña cu ta parti di e iglesia di 3 aña pasa.

Naci Catolico, ora Gladstone tabatin 14 aña su famia a converti pa Pentecostal, parti di e iglesianan cu ta prolifera den gran parti den barionan pober. El a wordo saca despues di a kibra un compromiso di 4 aña y a sali como gay.

"Esey tabata un scandal grandi den e misa", el a bisa, gritando pa wordo scucha over di e musica duro y e algun cien di hendenan cu a yega na e misa nobo. "E señora cu lo a bira mi suegra, a bisa tur hende – hasta prikichinan, cacho y pushi."

Despues di esey, Gladstone a sinti manera e no tabata pertenece na niun misa, pues el a funda Cristian Contemporaneo na e bario Lapa na Rio. E prome sirbishi a atrae algun dozijn hende.

Entre nan tabata Inacio, kende tambe a kibra un compromiso cu un muhe y a aleha di e denominacion Pentecostal. Despues e y Gladstone a casa y a adopta 2 yiu, kendenan tin 11 y 12 aña awo.

Hunto nan a lidera e expansion di e iglesia te riba 3 mil miembro na 3 ciudad, cu 3 otro sucursal programa pa habri pa fin di aña.❑



Potret saca pa casualidad ta haci hardinero un celebridad local

DUSHANBE, Tajikistan (AP) – Un hardinero di ciudad na e capital di Tajikistan a bira un celebridad local, pa puro casualidad, ora cu un fotografo di Rumania a saca su potret.

Reportenan local di television y riba internet tocante Munira Mirzoyeca di 19 aña su inclusion den Atlas of Beauty – un coleccion online di bunitesa femenino diverso di rond mundo – a hacie reconocibel riba cayanan di Dushanbe, caminda e ta planta flornan.

E ta spera cu su fama nobo lo por yuda salba su famia di pobresa. E kier sigui cu su estudio pa e por haya un miho trabou pa mantene su famia, na e nacion cual tabata parti di Union Sovietico, na Asia Central, caminda e ta comparti un apartamento di un camber cu su mayornan y 4 ruman chikito.

Mirzoyeva su soño di bira un dokter, a pesar cu el a wordo forsa pa pobresa pa stop su educacion, mientras cu e tabata den scol basico.

Despues di su fama inespera, gruponan online a bay den accion pa recauda fondo pa mand'e scol bek. Esey a trece speransa cu ta parce leu te algun siman pasa.

"Si a oportunidad presenta, definitivamente lo mi sigui cu mi estudio, pasobra esey ta mi soño di mas grandi", Mirzoyeva a bisa. "Mi gusta mi trabou di hardinero, pero mi no tin e oportunidad, mi no por studia. Pero si mi haya e oportunidad, mi lo hacie definitivamente."❑



Zodiac Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan

ORANJESTAD- E sorteonan di e weganan di Lotto, cu ta hunga den e oranan di merdia, a permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungado ta purba nan suerte sea den e oranan di merdia of anochi y bira un ganado sigur.

Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diasabra 5 di september ultimo, un di e hungadonan di Lotto cu a dicidi di cumpra su numbernan den e oranan di merdia a gana 12.500 florin.

El a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 9584 cu signo di Scorpio, na Lucky Cher-ann situa na Piedra Plat y a logra cuadra e numbernan cu esun ganado, ganando asina e suma di 12.500 florin.

Di e forma aki Zodiac su sorteo di Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏



BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Club di F.C. San Nicolas ta gradici



Club di F.C. San Nicolas, y districto di San Nicolas su unico ekipo di futbol den Division Honor. Cu esaki nos kier bisa danki y gradici tur esunnan cu a yuda y contribui pa haci nos recaudacion di fondo cu benta di cuminda bami y nasi, un realidad y exito. Hopi hopi danki, sin boso sosten y aporte esaki lo no tawata posibel.

Nos, FC San Nicolas, su directiva lo sigui traha pa yega na su metanan pa e campeonato venidero. No tin otro alternativa, ainda nos ta buscando un sponsor pa nos ekipo di Division Honor. Pero, nos lo keda hopi contento y agradecido cu tur yudansa, chikito cu e por ta cu nos ta haya, y cada florin ta conta.

Pa e campeonato aki nos lo trata pa lanta e animo pa e deporte y pa boso ekipo Division Honor FC San Nicolas.

Esunnan cu ta corda, sa cu ta basta aña cu San Nicolas a keda sin ekipo den Division Honor. Awor, a bira tempo pa esaki cambia, our time is now! Hunto nos por logra hopi, pa esaki bira realidad mester sosten y apoyo di full San Nicolas. Esaki ta boso ekipo Division Honor ban demostra union y solidaridad cu boso ekipo.



Nos ekipo ta train tur diamars y diahuebs na Joe Laveist Sport Park, di 7:30pm pa 9pm, semper por pasa pa duna bo sosten na e hungadonan.

Corda pa like nos Facebook page, asina bo por keda altanto di FCSN su actividadnan. https://www.facebook.com/fcsannicolaas.aruba

Bo kier mustra bo amor y apoya, demostra cu bo ta hunto cu nos, anto bisti bo T-shirt di e ekipo, FC San Nicolas.

Pa ordo esun di bo, por inbox nos riba FB of tuma contacto cu un miembro di e ekipo.

Hopi ta esunnan cu ta puntra kico kier men "ubunto", esaki ta bin di e palabra Africano "ubuntu", cu kiermen "nos t'ey pasobra abo t'ey" of "ami ta pasobra abo tambe ta" – simplemente den nos Papiamento crioyo"nos cu nos". Nos tawata kier algo nobo, algo cu nos hende por corda facil y pa motibo nos a scoge ubunto!! Bo ta cu nos?❏

BON DIA Aruba

Lo scucha mas testigo den caso Babel

OM a cuminsa investigacion riba loteria di auto di MFK

WILLEMSTAD – Ministerio Publico a cuminsa un investigacion riba e loterianan di auto cu MFK a bin ta propaga for di aña pasa. E ciudadano Arthur Donker a entrega un keho na Ministerio Publico riba e sorteonan aki cu na su concepto ta ilegal. E corant Hulandes De Telgraaf a informa awe cu a base di e denuncia a cuminsa un investigacion .





Mientras tanto awe mainta riba su aniversario, hues a cuminsa e caso contra di Gerrit Schotte y su partner Cicely van der Dijs.

Nan ta acusa di diferente violacion di ley. Sinembargo despues di un sesion cortico hues Lips a dicidi pa suspende e caso te dia 4 y 6 di november awor. E motibo ta cu hues -comisario a indica cu no por a scucha tur testigo ainda. Den e sesion pro forma cu tabatin anteriormente e aña aki, hues a bay di acuerdo pa laga scucha diferente testigo. Abogado mr. Eldon Sulvaran a pidi pa scucha mas cu 40 testigo, pero hues a honra 8 so. Pero no a logra scucha tur, di cua dos ta na Italia y un na Inglatera. Considerando e desaroyo aki, hues a opta pa pospone e caso aki.

Pa loke ta trata e sorteonan di auto cu ta propaga fuertemente na diferente emisora y television, e corant De Telegraaf ta bisa cu ta investigando si e cos aki por. E investigacion ey ta los for di e caso Babel, asina e corant ta bisa. For di aña pasa ciudadano Arthur Donker a haci denuncia contra e promocion aki pasobra MFK no tin permit pa e sorteonan aki. “No tin stempel riba e lotnan aki. Tin algo cu no ta cuadra”, asina Donker ta bisa.

E corant ta bisa cu Ministerio Publico a confirma cu ta investigando e caso aki. “Nos ta trahando riba e caso. Nos no por bisa si tin violacion di regla”, asina el a bisa. E corant no ta bisa cu ken nan a papia na OM di Corsou.

E corant ta cita tambe declaracionnan di e ciudadano Ruben Suriel cu tin miedo cu e benta di lot pa auto ta un tipo di labamento di placa. “Ken sa cuanto ta bende? Kico ta pasa tras di cortina”, asina Suriel ta puntra. Suriel a bisa cu e ta apoya e investigacion di OM. ❑

Bonaire Business and employers association

KRALENDIJK - Durante un reunion extraordinario di miembro di Bonaire Business and Employers Assocation (BBE) bon bishita dia 2 di september, a scoge miembronan di directiva nobo y miembresia a aproba e diferente posesionnan di directiva.

Dor di e sosten amplio di miembresia, a duna directiva extra motivacion pa duna contenido mas aleu y pa defende e interesnan di miembronan riba tereno social y economico. Awor cu a yena tur e vacaturanan di directiva, directiva e proximo lunanan pa continua pa duna forma na un manera mas eficiente y efectivo di asistencia y conseho na su miembronan tocante problemanan social y economico y promocion mas aleu di e dialogo entre dunadonan di trabou, trahadonan y organisacion comercial na Boneiro, e directiva nobo a declara na final di e reunion.



Mas aleu directiva a duna di conoce cu tin un presion fuerte riba dunadonan di trabou na Boneiro riba tereno di regulacion di lei, financiamento y e costo nan en general. Esaki ta trece cun’e cerca BBE responsabilidad di e punto di bista comunitario tocante e puntonan di dolor y haci esaki conoci cerca e instancianan responsabel y via di esaki drenta combersacion tocante e posibel solucionnan pa esaki. Aki directiva na prome instancia e proximo lunanan lo bay traha pro activo dirigi.

E directiva nobo ta consisti di Anja Romeijnders como presidente, Martien van der Valk vice presidente, Meriam van Kampen-Scholtes tesorero, Steven Ciereman vice tesorero, Itishmira Croes-Soliana secretaria, Burney el Hage vise secretario y Eddy Carrillo como miembro di directiva. E directiva ta alcansabel via board@bonairebe.com ❑

Cobertura internacional pa CNSJ cu 26 periodista for di diferente region

WILLEMSTAD -- Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) 2015 a supera tur expectativa. CNSJF a posiciona su mes un biaha mas como e evento musical di mas grandi den region di Caribe. Manera e añanan anterior Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta yuda promove e festival den su mercadonan principal.

CTB den estrecho colaboracion cu Fundacion Bon Intencion ta traha hunto pa un promocion prome, durante y despues.

E aña aki CTB a invita un total di 26 periodista bin di



Aruba, Brasil, Canada, Colombia, Estados Unidos, Surnam y Venezuela pa cubri CNSJF 2015.

Ademas di cubri e festival, e prensa invita a haya oportunidad di conoce algun di e atraccionnan di mas nobo cu nos isla tin di ofrece. Tur e promocion cu lo bin como resultado di e cobertura di CNSJF 2015 lo ta base pa cuminsa promove CNSJF 2016 cu ya a ser confirma.

Pa huesped tur e prensa internacional ta danki na colaboracion di nos partnernan di turismo y e team profesional di CTB cu tin 26 aña di experencia pa loke ta ‘anfitrion’ di prensa internacional. CTB a manda pabien pa Fundacion Bon Intencion cu otro exitoso festival.❑

Directorado di supervision y mantencion di ley hisando profesionalismo di su trahadonan

KRALENDIJK - Recientemente, e grupo nucleo di e proyecto di implementacion a sali pa Hulanda pa asisti na un entrenamento/curso desde 7 pa 11 di september.

E grupo aki ta consisti di dies trahado di OLB, entre nan, shete inspectornan y un consehero di Directorado di Supervision y Mantencion di Ley, dos trahado di directorado R&O y un trahado di Stinapa.
E grupo aki lo bay continua cu e di dos parti dje programa di entrenamento.
E meta di e entrenamento aki ta pa trein e inspectornan y trahado di OLB pa nan bira trainer y despues pa nan train nan coleganan riba e tereno ariba menciona. Na e manera aki ta salvaguardia e conocemento y esaki lo keda den e aparato gubernamental.
E proyecto aki ta keda patrocina pa ministerio Hulandes di Infrastructura y Medio Ambiente (I&M).
Despues di a logra introduci e asina yama “digitale checklist”, caminda ta haci control digital, e training aki ta contribui na desaroyo profesional di nos hendenan local riba tereno di naturalesa, medio ambiente y maritimo.
Directorado di Supervision y Mantencion di Ley, ta sumamente contento cu e logro aki, pa asina yiu nan di tera ta bira profesionalnan riba e tereno di inspeccion, hunto cu nan coleganan cu ta encarga cu dunamento di permit y nan partner strategico Stinapa.❑

Wyclef Jean ta captura curason di Oranjestraat cu un presentacion inespera

WILLEMSTAD – E fin di siman tras di lomba tabata domina pa e tremendo ambiente patrocina pa Curaçao North Sea Jazz Festival. E di seis edicion di e festival atrobe a proba di ta un evento di tanda cu keto bay ta marcando pauta internacionalmente.

E aña aki, e presentacion mas energetico di e festival tabata indudablemente esun di Wyclef Jean.
Tambe Wyclef a duna un presentacion unico den e bario di Oranjestraat na e WIFI’ing Park crea pa fundacion Turtuga. Deja Menshe a skirbi un articulo pa retkaribense.nl cu foto di Shadia Elhage cu Bon Dia Aruba ta reproduci.

E famoso compositor y cantante Haitiano cu a bende miyones di album durante su lustro carera cu Fugees y tambe como solista, alabes a colabora cu artistanan renombra manera Shakira, Bono y Avicii. A pesar di tur su fama, Wyclef no a perde e fanaticada fo’i bista y ta tuma tempo pa conoce e pueblo cu semper a sostene.
Diasabra ultimo a toca turno di Oranjestraat, un di e barionan mas bieu di Corsou, unda In Ya Face Entertainment y Fundacion Turtuga a invita un grupito modera di muchanan di bario y nan mayornan y demas fanaticada, pa bini hunto y gosa di un presentacion inespera.



Wyclef a yega riba un brommer, pa asina e por a mira mas tanto posibel di nos isla. “Ami ta homber di pueblo y mi stima hende y no ta tur hende por paga un carchi pa wak mi presentacion, p’esey mi ta tuma mi tempo pa mi conoce e pueblo”, el a splica. Wyclef tabata specialmente interesa den e meta di e WIFI’ing Park y con esaki ke trece e habitantenan di bario hunto pa asina e intercambio sano di idea tuma luga. Tabatin algun paisano Haitiano presente, kende e la duna un serenata conmovedor y a tuma tempo pa saca potret cu nan.



Durante di su presentacion Wyclef a conta diferente anecdota di su bida personal, manera con el a lanta den e bario patras di Croix-des-Bouquets na Haiti, bou di circunstancianan masha humilde. “Mi ta conta mi yiu muhe cu mi tabata bay skol riba burico, loke e no ta kere, pero bo por imagina bo cu ora ma muda pa New York na edad di 10 aña, esaki tabata un shock inmenso”, el a comparti.



Tambe e la papia priminti di pronto bini cu material nobo y ta colaborando cu varios artista di renombre. Despues e la duna un presentacion gratis na tur presente, kende por a gosa di varios hit manera ‘Gone till November’ y ‘Guantanamera’. Prome cu Wyclef a bay fo’i Oranjestraat el a percura pa saca potret cu tur hende y a desplega un pasenshi enorme pa tur presente.
Su presentacion durante festival tabata uno energetico y e publico presente no a para keto. A reina un atmosfera dushi unda un y tur a gosa un bol, ya cu e enigmatico artista ta conoci pa su presentacion inolvidabel. “Bo duna e publico tur loke bo tin, nan ta duna bo nan curason bek y Corsou sigur tin un luga special den mi curason”, e Wyclef a conclui. “Lo mi bin bek sigur”. ❑



Un persona deteni den investigacion di droga

WILLEMSTAD – Dialuna e Team di Mantencion di Ordo Publico Rio Canario a tene un control di trafico.

Durante e control aki nan a para un vehiculo y na momento di control den e vehiculo nan a haya y confisca un saco di plastic cu 55 top di marihuana. Polis a detene e siguiente personanan N.I.K. naci na Virginia di 25 aña di edad y R.S.A. naci na California di 24 aña di edad cu tabata den e vehiculo pa violacion di Ley di droga.
Continuando cu e investigacion e team a bay na un cas riba Cas Coraweg caminda nan a topa cu e otro personanan M.J.L. di 21 aña di edad; R.A.P.R. di 27 aña di edad, J.A.C.H.M. di 21aña di edad y un dama L.M.L. di 24 aña tur cuater naci na Corsou.

Tambe polis a haya y confisca un saco di plastic grandi cu 208 top di marihuana. A detene tur e cuater personanan ariba menciona pa violacion di Ley di droga.

E team a sigui cu nan investigacion y a bay na un cas na Kaya Piano y a haya un etui grandi conteniendo restonan di droga y placa cash y a confisca esakinan tambe.
Despues di interogacion na Warda di Polis e homber sospechoso J.A.C.H.M. a keda detene pa mas investigacion, mientras cu e tres otro personanan a wordo poni den libertad.
Investigacion den e caso ta continua. ❑

BON DIA Aruba



Prome Minister Mike Eman:

RCA a inaugura mini cancha di futbol cu yerba artificial



ORANJESTAD – Tabata un orguyo grandi pa Sportvereniging RCA pa inaugura e cancha aki cu a wordo realisa cu esfuerso di su propio miembronan, manera Eric Gomez, na kende e cancha a wordo dedica.

Esaki tabata debi na e trabounan incansabel cu el a haci cu e cancha aki awor a bira realidad. Prome Minister Mike Eman tabata presente na e ceremonia di inauguracion y a sigui esaki cu un orguyo grandi, mirando cu tras di e proyecto aki tin e mesun meta di Gabinete Mike Eman I y II pa hiba diferente di e tipo di e canchanan aki den barionan rond Aruba.

Ditto Acosta, Presidente di e organisacion deportivo RCA, a splica cu ta trata di un cancha di 40 pa 20 meter, specialmente pa muchanan chikito cu ta hunga den un formato di 8 contra 8, mientras cu den e grupo mas grandi ta hunga den formato di 5 contra 5.
Acosta a splica cu e cancha aki por haci bon uzo di dje y a constata caba cu tanten cu e club ta habri, e cancha aki ta continuamente den uzo door di hobennan.

Realisacion di e cancha aki cu yerba artificial a wordo logra principalmente danki na cooperacion di e miembronan cu a hinca hopi di nan tempo pa yuda den su construccion y naturalmente donacionnan cu a ricibi, manera e tubonan di e hekinan cu tin rond di e cancha cual tabata un donacion di ASU. E tubonan tabata di Joe Laveist Sport Park.

Ditto Acosta ta trahando hopi cerca cu Prome Minister Mike Eman y su vision pa construi e mini canchanan di futbol, pero cu yerba artificial, den barionan di Aruba. E idea tras di e veldnan di Mike ta pa trece e hobennan di e bario hunto y haci practicanan sano, den futuro yudando otro hobennan di e bario pa keda leu di e mundo di criminalidad. Siguiendo cu e vision di Mike Eman, como Presidente di RCA Acosta a implementa e ideanan aki den su organisacion y awe por mira e resultado.

Como un organisacion cu tin rond di 150 mucha miembro, a dicidi caba cu den futuro lo construi un di dos cancha di futbol na otro banda di e veld di bala principal. Di e forma aki ta cumpli cu e demanda y contribui pa crea hobennan sano pa futuro di Aruba. RCA ta e unico organisacion cu tin dos team den tur e categorianan di LIFIDA.

Tin plannan grandi pa RCA y esaki ta inclui un renobacion amplia di tur instalacionnan cu ta basta bieu y ta spera cu esaki por wordo logra den un tempo relativamente cortico.
Acosta a gradici Prome Minister Eman pa su presencia na RCA demostrando asina su apoyo na e organisacion deportivo y a desea e mandatario tur clase di exito cu e veldnan cu e kier logra construi rond Aruba.❑

Leo den Hertog

“Organisacionnan priva ta sigui pensamento di Premier riba mini canchanan di futbol”

ORANJESTAD – Na momento cu Mike Eman a bira Prome Minister di Aruba na fin di aña 2009, e tabata considera masha importante pa promove mas movecion y eventonan saludabel den tur bario. P’esey el a lanta e departamento BoBario. Den dje tin un seccion yama movecion den barionan cu ta bou coordinacion di Leo den Hertog.

Uzando e formula aki Prome Minister Eman, den cooperacion cu FCCA, a crea proyectonan pa barionan rond di Aruba. No solamente mester crea barionan bunita, pero tambe nan mester dispone di e facilidadnan necesario pa tanto adulto como hobennan. E canchanan di veld di bala segun pensamento di Mike Eman, ta uno cu ta den pleno desaroyo. Leo den Hertog ta hopi entusiasma di mira cu poco-poco organisacionnan deportivo ta sigui cu e pensamento tras di e veldnan di Mike. Den caso di RCA, realisacion di e mini cancha di futbol cu yerba artificial a wordo logra cu cooperacion di su miembronan y donacion.
E prome cu a wordo realisa tabata esun di Jaburibari sigui pa e cancha na Brazil cu ta masha popular bou di e hobennan. Dialuna mainta a yega asina leu cu FCCA por a cuminsa cu e trabou pa un cancha similar na Bushiri y a toca honor na esun cu su vision a percura pa e canchanan aki, Prome Minister Mike Eman pone e prome piedra. Den Hertog a splica cu e experiencia cu nan tin cu e canchanan cu tin caba ta cu e ta atrae muchanan, pero tambe adultonan, cu ta yega manera fruminga na cantidad.
E canchanan aki no solamente ta wordo uza door di muchanan den oranan di atardi, pero tambe scolnan por haci uzo di nan y nan por wordo gehuur tambe pa organisacionnan.
Pensamento di Premier Mike Eman riba e veldnan aki a haya acogida rapidamente y ya caba tin tres di e tiponan cu a wordo realisa pa gruponan priva manera RCA y dos cu tin na Eagle Tennis Club.
Gobernacion di Mike Eman lo sigui cu construccion di e tipo di canchanan aki, y asina tin den tapara uno na Colegio San Nicolas cu lo tin un pista di atletismo rond di dje. Otro plannan ta inclui construccion di un cancha patras di Sporthall, Dakota. Tur e proyectonan aki no ta depende solamente di placa pero tambe di comunidad. Si nan ta dispuesto pa hinca nan esfuerso den realisacion di proyectonan pa nan bario, unda nan y nan famia ta biba. Intencion ta pa logra tin 10 di e tipo di canchanan aki pa aña 2017.

Presente na inauguracion di e veld di bala tabatin personanan conoci den mundo di futbol como di e organisacion deportivo mes manera Edwin Dirksz, John Merryweather y Jossy Tromp. Tur tabatin palabra di elogio y reconocemento pa e idea di Mike Eman tras di e tipo di veldnan di bala rond Aruba, unda cu ta trece e hobennan hunto pa practica deporte y keda leu di e mal caminda.❑



Vicky Arens:

Cas di Cultura

Dialuna proximo, dia 14 di september, Cas di Cultura nos Teatro Nacional ta lansa su logo nobo y campaña nacional pa recauda fondo.

E meta ta pa yega na por financia un masterplan arkitectonico pa renobacion y ampliacion di e edificio.

Desde 1958 Stichting Schouwburg ta manehando Cas di Cultura y a pasa door di temponan dificil durante decadanan, pero semper cu e meta firme pa mantene un plataforma pa arte y cultura na Aruba por sobresali. E logro aki ta di aplaudi y ta danki tambe na gobierno, clientenan, artistanan, fondonan y empleadonan incansabel. Pueblo lo por a ripara cambio na Cas di Cultura su fachada pa por yega na otro tipo di comunicacion visual di loke ta e centro cultural.

A bira tempo pa haci un accion grandi y nacional pa yega na un siguiente fase den e desaroyo di e centro aki, cu a keda statico pa hopi tempo, tanto di locual ta trata su facilidadnan como su servicio. E simannan di recauda fondo



nacional lo termina oficial dia 24 di october cu un 'Benefit Show & Auction' pa cual a haya colaboracion di mas cu 50 artista local den diferente ramo di arte.

Esaki lo priminti di ta un anochi bunita y ameno, apoyando nos teatro pa bay dilanti. Cas di Cultura ta invita pueblo pa bin presencia e lansamento di e logo y plannan nobo pa Cas di Cultura, dialuna 14 di september pa 7'or di anochi. Agrupacion Fuente tambe t'ey, lansando nan EPK nobo.
Pa esunnan cu no tin acceso na internet y facebook pa confirma nan presencia riba nos lista digital, por busca carchi na Cas di Cultura cu ta gratis. Asiento ta limita.❑

Rustico Werleman:

Mi ta spera pa den futuro nan pensa dos biaha prome cu actua



ORANJESTAD – Indicando claramente e determinacion den su pensamento, sr. Rustico Werleman a expresa su rechaso pa e destruccion haci na edificio di Parlamento algun dia atras, pero tambe su elogio pa tur esunnan cu a bin dilanti y a haci un diferencia cu nan ehempel. E ciudadano a comparti su opinion despues di a atende diahuebs anochi e ceremonia di union y paz teni dilanti di edificio di Parlamento.

E ta cataloga e accionnan di e grupito cu a causa destruccion como un acto di locura. E ciudadano di Santa Cruz ta conseha e hendenan aki pa otro biaha pensa dos biaha y pensa bon prome cu ta laat. E no ta di acuerdo cu loke a wordo haci, ni tampoco e manera con politiconan ta instiga pueblo pa comete e barbaridadnan ey.
Werleman tambe tabatin palabra di elogio pa tur esunnan cu a yega durante e dianan despues di e atake pa asina traha hunto y drecha tur loke a wordo haci. E ta mira esaki como un bon ehempel pa e hobennan y proximo generacion. Pensando riba e nietonan cu ta na caminda, e ta desea pa Aruba por ta un luga bunita y trankil pa biba.

E ceremonia di diahuebs anochi, exactamente un siman despues di e disturbionan dilanti di Parlamento, tabata uno pa yama danki na tur esunnan cu a duna un man den e labor di limpieza y reparacion, pero tambe pa haci un peticion di paz y union memey di e pueblo Arubiano.❑

Prome Minister Eman:

Cancha di futbol ta trece alegria riba cara di hobennan

ORANJESTAD – Despues di tabatin e honor di pone e prome piedra pa e mini cancha di futbol na Bushiri, Prome Minister Mike Eman a wordo invita door di RCA pa tene un discurso na inauguracion di nan mini veld di bala, di yerba artificial.



E mandatario a bisa cu for di momento cu su gobierno ta na mando, a papia di sirbi pueblo. Esaki ta nifica tambe sirbi e muchanan di Aruba. P'esey e ta mira cu hopi satisfaccion e trabou cu ta wordo haci door di boluntarionan, cu a logra construi e veld di RCA y cu a yuda tambe den realisacion di esun di Jaburibari y Brazil.

Gobierno di Aruba, bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman, kier mira cu e deporte di futbol sigui crece na Aruba, pa cual e mandatario tabata masha contento cu dialuna a cuminsa cu ponemento di e prome piedra pa un cancha deportivo di yerba na Bushiri y atardi a inaugura esun di RCA.
E meta di Prome Minister Eman, manera cu el a splica den su discurso ta pa logra 10 di e mini canchanan deportivo cu yerba artificial rond Aruba den dos aña di tempo. Tur esaki na bienestar di e muchanan cu ta cuminsa cera conoci cu futbol. "Intencion di Gobierno ta pa nos ubica por lo menos 10 di e canchanan aki. Pa esaki nos ta enfoca riba e barionan unda cu tin hopi mucha y no tin facilidadnan di deporte y recreacion."

E mandatario a expresa di ta sinti un satisfaccion grandi cu su Gobierno ta trahando riba e tipo di proyectonan aki, mas ainda ora cu mira e alegria di e muchanan aki na momento cu nan subi e cancha pa hunga futbol. Canchanan deportivo ta un di e metanan cu kier logra den tur bario di Aruba.

Pa e mandatario ta masha importante cu e rikesa di pais Aruba ta wordo reparti den forma husto pa cual a cuminsa cu un plan grandi di renobacion di barionan bou di e prome gobernacion cu el a lidera y esaki a sigui den e actual gobernacion.

No solamente casnan bunita, pero tambe facilidadnan di recreacion cu por wordo uza tanto door di menor como adultonan. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi ta bende sandalia pa mucha homber marca Crocs size 6-7 y Rider size 8 pa un prijs di Afl. 50 pa tur dos. Pa mas info yama of whtspp na 7314603. (Quick Code 015572)

Mi ta bende varios cos pa mucha: Humidifier marca Vicks Auto pa hunga Skip hop diaper changing
Hot water thermos. Tur cos pa Afl.100, nan ta den bon estado. Pa mas info yama of whtsspna 7314603. (Quick Code 015571)

Ta bende un baby swing marca Bright Starts cu musica, afl 100. Emely 5625493. (Quick Code 014382)

Auto & Acesorio

Ta bende Chev Aveo 2007. Tint car, AC,radio/cd/usb/bluetooth, alarm/car start. Afl. 9.750,00. Yahaira Steenen 6610173. (Quick Code 015567)

Ta bende automatic transmission pa toyota yaris 2004. Afl 600.Walter 5684748. (Quick Code 014373)

Volkswagen golf mas informacion app 5926634. Afl 5000. (Quick Code 015543)

MB 1989 300 se -vintage- E auto ta start. Taira Nobo, bateria Nobo, mester tune up. As is where is! Por yama mi pa afspraak pa wak e. Mi no tin number di auto, mi a pone riba e Nobo. P'esey mi ta bende pe no daña. Afl 5500. Marcos 5660661. (Quick Code 013902)

Cas & Decoracion

9 glas di Campari 5 florin pa un. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 06055)

Ta bende frishider marca Whirlpool blanco, 2 porta, no ta inverter, den bon condicion. Afl 850. Ivo 5944664. (Quick Code 014313)

Ta bende un Frishider poco tempo uza, marca General Electric (GE), size 25.0 Cu. Ft. Side-By-Side, Automatico traha ijs y tin awa na porta. afl 1300. Yama na telefon 5937270. (Quick Code 015521)

Bestia & Acesorio

Ta regala dos puppy crioyo. Tur dos ta muhe. Yama 5943911. (Quick Code 014391)

Mi ta baña cacho. Corta su huña. Limpia horea, trece na mi cas. Of na bo cas. Cacho chikito. 25. Mediano, 35. Grandi 50.Whatsaap5616062 (Quick Code 014971)

Anuncio & Aviso

Mi ta buscando pa cumpra un stoel pa pedicure color preto segunda mano y den bon condicion te cu 350 fls. 731-9690. (Quick Code 014268)

Deporte & Salud

Profesional Wax Warmer 1 biaha so uza. Afl 60. Ella 7373343. (Quick Code 08097)

Buki & Oficina

Ta bendiendo buki di welzijn prome aña. Y tambe mi tin algun di 2de 3de y 4de klas.. 450 ta pa e bukinan di prome aña so..Preferibel pa tuma e otronan tambe, y prijs lo subi un tiki mas.. Pa mas informacion contact na 5656599. (Quick Code 014403)

Paña & Moda

Ta bende un wedding veil borda na man, cumpra pa $ 1200 , afl 800. yama na 594-17-47 (Quick Code 015577)

Ta bende uniform di scol Colegio Laura Wernet Paskel. Awg.11,- pa uno. Tin 8 uniform di size 8 y tin 6 uniform di size 12.Yama: 5943911 (Quick Code 014343)

Varios

Ta bende un waterheater di 12 galon 325,-o.b.o. Emely 5625493. (Quick Code 014380)

Producto Blanco & Electronica

Freezer grandi cu luz den bon condicion. Perfecto pa carni y articulonan di freezer! Mester bay! Prijs ta discutibel. Interesa?Yama libremente na e number 5694331 of 5668700. (Quick Code 014387)

Musica&Instrumento

Ta bende un Piano Yamaha model E413. Prijs 450 florin cash bo ta haya esaki cu un carrying bag y cu su stand. Siegfried 7316407. (Quick Code 015553)❑

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart.
Tel: 593-0606

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE
Promocion di santo y piedra granite, corta mata grandi y chiquito y tira tur sushi afo tambe. Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un cama bunkerbed / cama riba abow.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

SLIDING GATR OPENER
582-4544 / 749-3907
Solar & 110V Opener motor for car entrance sliding gate Facebook.com/alucaribe

---

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

Family & Friends a caba cos na ordo na Kudawecha!

Kudawecha – Shonnan, "Kudawecha Domino Square Garden", miho conoci como 99 Bar & Restaurant, ta birando e luga di mas "hot" den mundo di domino!! Fin di siman atrobe tabata tin un tremendo "showdown" entre dos team durisimo, esta Team "Family & Friends" y e legendarionan di Team Caba Co'! Un biaha mas, Han(s), e propietario cu diploma di profesor den domino di Beijing, China, a sa di organisa un tremendo evento patrocina pa Romar Trading!



Pero prome cu nos sigui, nos kier a trece e "breaking news" cu mundo di domino ta den "shock" cu e noticia cu e legendario "Capo di tutti Capi", Don Chicho, hunto cu e legendario "Kid Calabas" a pasa nada menos cu e famoso magnate den queso paisa, miho conoci como "El Coordinador", hunto c'un tal "Lucky Viviano", un tremendo sapato blanco!!! Un keds blanco!!

Den entrevista exclusivo cu nos tawata tin cu "El Coordinador", ora cu a puntr'e con esaki por ta posibel, el a declara simplemente cu el a haya su mes forsa ta hunga contra 3 hende....el a sinti manera e Hulandesnan sa bisa "ik was de sigaar"!! Nos mester a pensa mes ora na un famoso marca di siga.....









Pero ban awo pa e "main event", e bataya entre Family & Friends contra esunnan invicto di Team Caba Co'!. Den un "Kudawecha Square Garden" rand rand cu fanatico y hungado, Team Caba Co' ta ranca sali y den corto tempo ta planta respet bayendo dilanti cu score di 6-0! Un berdadero pesadiya ta mustra di ta bay pasa cu Family & Friends!! Nubianan scur ta na horizonte!! Half time ta bay aden, y e miembronan di Team Caba Co' ta cu un bentaha confortabel, y mas o menos ya ta cana rond ta bende cuero di beer prome cu nan a mate! Pero shonnan, tin hopi bala vierkant e anochi ey y cos straño ta na caminda!! Ni cuanto blanco Alvin y Stanley di Team Caba Co' pasa, nan no por para e tsunami inespera cu Family & Friends tin warda pa nan!! Bou animacion incansabel, Team Family & Friends ta alcansa Team Caba Co', pa despues bou gritonan histerico, haya un victoria historico cu 21-17!! Family & Friends ta e prome team cu ta logra gana Cab Co' den Kudawecha Square Garden!! Hopi pabien cu nan logro di a caba co' pa caba.

Por ultimo nos kier anuncia cu Han ta bay tin un tremendo torneo, "invitation only", diasabra awor 12 di september, pa tur su fiel clientenan cu ta bataya den domino tur atardi. Segun un "sneak preview" nos a bin haya sa cu aki ta trata di legendarionan manera Efe "the accountant", Luquitas, Salomon "no hay por donde", Franklin "Trump", Tinchi, Ronny, Mr. Buchanan 18, Osvald Accounting, Don Chicho, Kid Calabas, Quesos "De Sigaar", Lucky Viviano, y "last but not least" e guy mes mes ariba "dry dock", esta Han San!! E formato di e torneo aki ta sumamente interesante, ya cu tur nomber ta bay den un tombola y ta suerte lo dicidi ken ta patna cu ken, e bataya ta bay ta "single elimination", esun cu perde best out of 3 ta afo!

Un biaha mas Romar Trading tin trofeo y premio interesante disponibel. Shon nan keda pendiente, diasabra awor lo tin e grandioso showdown "Nos cu Nos" na "Kudawecha Square Garden"!! ❑





Brazil Taekwondo:

Team di Korea a entrega souvenir cerca algun compania cu a sostene nan cu e biahe pa Korea

Diamars atardi e team di 7 atleta di e team di Train Hard Fight Smart cu a biaha pa Korea na luna di Juli te cu Augustus a entrega souvenir na e companianan cu a sostene y yuda nan cu nan biahe. E team a participa na 3 campeonato di caliber halto na unda cu a logra un total di 8 medaya. Aruba por ta orguyoso di e team di Brazil Taekwondo Stichting cu a biaha pa Korea y a logra 8 medaya na Korea. Korea Open tabata un campeonato di G2 Ranking cu participacion di 72 pais for di rond mundo.









Esaki ta e prome biaha cu Aruba a logra medaya na Korea y na un campeonato di G2 Ranking. Diamars e team di Train Hard Fight Smart a bishita tur e companianan cu a contribui cu e team pa asina mustra nan e medayanan cu e team a logra na Korea y tambe a duna un gesto chikito cu a trece bek for di Korea. Tabata tin un compania cu no tabata kier a wordo publica, pero si lo sigui duna su sosten na e team di Train Hard Fight Smart, mirando e bon resultadonan.

E team a cuminsa na Advocaten Kloes & Kock, sigui pa Pricewaterhousecoopers, ELJO y termina e ruta na Gianni's Nutrition Center. E team a haya masha hopi comentario for di e sostenedonan aki. Awor Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa e siguiente G1 Ranking cu lo bay ta na Trinidad and Tobago. Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici tur su sostenedonan cu a yuda haci e biahe pa Korea aki posibel, unda cu awe ta wak atras na un biahe hopi fructifero pa e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting cu a marca historia pa ARUBA na Korea pa prome biaha.❑





Prana Yoga Center ta di fiesta

Celebrando su di 10 aña . P'esey den e luna di September ta yena cu actividadnan. Siguiendo cu " Yoga pa henter Comunidad"cu ta gratis. Diasabra 12 di September 5.30pm na Eagle Beach.

9 instructor di yoga lokaal t'ey pa duna un variedad di les di yoga; Yoga pa Mucha; FitnessYoga; Yoga na Spaño: Meditacion, DruYoga Y Vinyasa yoga pa principiante te pa esunnan mas avansa.
Bin pasa dushi y experiencia e paz y salud cu yoga por brinda bo.❑





BON DIA Aruba

Minister Dowers:

Gobierno no ta esun cu ta dicidi si un detenido ta wordo laga liber of no



ORANJESTAD: E mandatario encarga cu husticia na su salida di Parlamento, unda el a presencia e ceremonia di apertura di aña Parlamentario nobo, a expresa cu no ta Gobierno ta e instancia cu ta dicidi si un detenido ta wordo laga liber of no.

E declaracion aki el a duna relaciona cu e personanan cu a keda aresta den e disturbio causa durante e reunion pa aprobacion di e ley di CAFT. Aunke cu el a tende cu nan a wordo laga liber, e ta bisa cu "nos como Gobierno no ta ocupa nos mes cu ken ta deteni y kende ta wordo laga liber. Tampoco nos como Gobierno necesariamente ta na altura di tur loke e hendenan ta wordo acusa di dje. Mi mes no ta na altura di kende a wordo deteni y kico nan a wordo acusa di dje. Mi por a compronde cu dos persona prominente a sali den prensa, cu mi a tuma nota di dje y e restonan mi no sa,"e mandatario a expresa.

El a splica cu na momento cu Cuerpo Policial haya necesario, basa riba leynan, nan por haci detencion di un persona, "nos como Gobierno y Parlamento no mester mete y keda leu, pa no trapa riba e reglanan cu nos mes ta stipula." El a expresa tambe di ta spera cu esunnan di MEP stop di mal informa comunidad riba proceduranan cu tin relaciona cu detencion y ponemento den libertad, y cu e hendenan aki ta deteni pasobra nan ta wordo persigui politicamente. E ta kere cu nan mester recapacita, pasobra si keda mina e pilarnan di democracia, dado momento lo keda confronta cu cosnan cu nan no kier, y un di nan ta metemento di Hulanda.

El a haci un apelacion na tur hende pa dal un paso atras y permiti Polis y Ministerio Publico funciona sin ningun presion y rosea riba nan pasobra e no ta bon pa democracia.❑

Ortencia Kelly:

"Ta drecha loke a wordo destrui y ta sigui dilanti"

ORANJESTAD – Cu vision padilanti y un sinti renoba di amor pa nos pais, como tambe pa paz y union, Ortencia Kelly a keda despues di a presencia e ceremonia solem di diahuebs anochi dilanti Parlamento di Aruba. E tabata un di e cantidad grandi di ciudadano cu a atende e yamada haci dor di Prome Minister Mike Eman y President di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp.



E encuentro a sirbi pa yama danki na tur esunnan cu a yuda drecha e destruccion causa pa un grupo chikito di persona un siman prome y pa reflexiona riba e sucesonan repudiabel cu no mag ripiti mas.

Na e evento, Sra. Kelly a bisa, ta reina un ambiente di paz y hermandad den pueblo.

El a comenta di a keda hopi emociona pa e discurso cu tanto Lopez-Tromp como Eman a trece dilanti. "Tabata hopi emocionante y palabranan berdad cu a realmente touch tur hende," e ciudadano a comenta. Na su opinion, a keda demostra cu hendenan cu mal intencion por destrui, pero pueblo ta drecha bek y ta sigui dilanti.

"Loke nan ta haci no ta nada bon. Nos a mustra awe ta cu nos ta drecha bek y ta drecha hopi mas cu esey," asina sra. Kelly a sigui bisa, mientras cu e tabata para den publico hunto cu algun otro miembro di su famia.

E evento a transcuri den un tono di positivismo caminda pastoornan di Iglesia Catolico y Protestant, entre otro, a hiba palabra. Asina a marca entrega oficial bek di edificio di Parlamento despues cu boluntarionan durante cuater dia a haci limpi y reparacion.❑

Na opinion di Gobierno:

Enseñansa a haya su atencion mereci den discurso di Gobernador Refunjol

ORANJESTAD - Aña Parlamentario 2015-2016 a habri cu su tradicional ceremonianan y discurso di Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, kende a repasa varios tema di importancia, entre nan enseñansa.

"Enseñansa ta keda hunga un rol importante den e fase di restructuracion economico di nos pais. E meta final di nos inversionnan financiero, fisico y humano den enseñansa, mester ta pa finalmente mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. P'esey ta sigui innova nos enseñansa, promove activamente ciencia y investigacion, como tambe aumenta uzo di informatica y telecomunicacion den nos klasnan. Retencion di e alumno y e studiante te na su graduacion ta un meta riba su mes den e proceso di renobacion di enseñansa. Mas y mas hoben cu un nivel di conocemento amplio y profundo, ta nifica un empuhe significante pa cada un di nan y pa henter sociedad."

Den palabranan bon scogi Gobernador a splica cu un economia basa riba conocemento ta fundamental pa un prosperidad comparti y sostenibel. Mes importante ta e formacion di un sociedad unda e miembronan ta convivi y comparti cu otro. El a menciona cu Gobierno di Aruba lo sigui cu ehecucion di e maneho dirigi na revitalisa y fortifica barionan door di brinda e habitantenan e facilidadnan necesario. E centronan multifuncional pa servicio publico den diferente districto, lo duna un aportacion importante den esaki. Mas actividad den bario lo contribui na e maneho integral pa hubentud. Refunjol a indica cu maneho di gobierno ta enfoca pa sigui duna training na esunnan cu ta eherce trabou boluntario y lo establece un red di boluntario specialisa. "Lo ehecuta e siguiente fasenan di e proyecto 'Nos Atardi', cu lo brinda actividadnan y guia pa hobennan despues di scol. Lo continua cu e trayecto di formacion social y evalua e posibilidad di introduci un trayecto igual pa hende muhe. Como parti di e encargo di formacion cu formado a ricibi, lo cuminsa cu preparacion di e despacho di e ombudsman."

"E di tres componente pa por crea prosperidad comparti y sostenibel, ta creacion di un sociedad mas saludabel y ecologicamente responsabel. Cu programanan di conscientisacion y un infrastructura mas adecua, nos por bisa cu nos pais a cuminsa move! Nos por constata un aumento den e cantidad di ciudadano di tur edad cu ta practica deporte of ta haci ehercicio riba un base regular. Esaki ta un logro significante den cuido di salud di nos comunidad. Cu tempo, esaki lo traduci su mes den reduccion di enfermedad y lo contribui na un isla mas saludabel." Cu orguyo Gobernador a laga logronan di e deportistanan di Aruba resalta den su discurso. "E exito di nos hoben deportistanan den competencianan internacional, ta muestra di e entusiasmo di hobennan pa practica deporte y di e dedicacion continuo di centenares di boluntario den educacion y formacion civico di nos hobennan pa medio di deporte."

Gobierno di Aruba:

Gobernador Fredis Refunjol cu enfoke riba Green Corridor y demas inversionnan

ORANJESTAD - Gobernador Fredis Refunjol den su discurso na inicio di aña parlamentario 2015-2016, a haci mencion di inversionnan grandi cu ta tumando luga na Aruba. Asina el a menciona cu e aña aki por mira inicio di Green Corridor.



Un proyecto pa mehora mobilisacion riba Aruba den forma considerabel. Mescos tambe ta haci entrega di e waf nobo na Barcadera e aña aki. El a splica cu e beneficionan social y economico di ambos proyecto ta grandi. "Nos lo mira un impulso pa e comerciante mediano y chikito, como tambe creacion di aliansanan strategico cu lo eleva nos isla na un nivel mas halto di desaroyo." Palabranan elocuente cu ta duna un bunita bista di e futuro di Aruba.

Gobernador Refunjol a bisa cu mientras paisnan grandi y chikito ta recuperando poco poco di e crisis cu na 2008-2009 a yega su climax, nan deseo y necesidad ta pa renoba nan infrastructura economico, fiscal, fisico y social, como tambe pa recobra e oportunidadnan cu no por a probecha di nan durante e periodo ey. "Aruba a tuma pasonan importante cu inversionnan grandi durante y despues di e crisis, cu ta y lo bira mas crucial ainda pa nos pais sigui resalta den un area di mundo cu ta cambia y bira mas competitivo continuamente."

Economia di conocemento ta central den e programanan di gobierno y den su discurso Gobernador a menciona esaki. "E desaroyo economico di nos isla no solamente ta enfoca riba tecnologia limpi, pero tambe riba un economia di conocemento. Esaki ta forma e cuadro di e maneho economico nos dilanti cu tin efecto directo riba creacion di cuponan di trabou pa nos ciudadanonan, nos reservanan di divisa externo y nos financia publico."

Turismo ta sigui crece na Aruba. Cifranan increibel di su crecemento ta muestra di esaki. "Den turismo nos a surpasa e cifra di 1 miyon di bishitante aña pasa; e aña aki nos lo yama bon bini na mas turista ainda y e entradanan pa cada camber disponibel lo sigui subi. Na mes momento, nos ta sigui busca actividadnan nobo pa nos pais y ta sigui revisa oportunidadnan su mes den un centro di conocemento den cua gobierno, comercio y enseñansa ta uni forsa y comparti conocemento pa asina eleva nos nivel di desaroyo. Cu e meta di stimula ciencia y innovacion den e oportunidadnan economico nos dilanti lo tin atencion special pa e asina yama start-ups. Den cooperacion estrecho cu sector priva, gobierno ta trahando pa aumenta participacion di mas ciudadano den nos mercado laboral."❏



cu historicamente a sostene nos economia. Un factor importante ta e hecho cu Aruba tin e capacidad pa transforma

---

Gobierno di Aruba:

Discurso di Gobernador a resalta pa su tono optimista



ORANJESTAD - Diamars a tuma luga e ceremonia di aña parlamentario nobo. Esaki na Aruba ta tradicionalmente riba e di dos diamars di luna di september y na Hulanda riba e di tres diamars di luna di september, e asina yama Prinsjesdag. Gobernador di Aruba Fredis Refunjol a duna su discurso como representante di Su Mahestad Rey Willem-Alexander y cabes di gobierno di Aruba.

El a inicia esaki bisando cu pe ta un honor di por efectua, manera Constitucion ta prescribi, apertura di aña parlamentario 2015-2016 y na mes momento inicio di un periodo unda Aruba ta tuma un paso mas den direccion di sostenibilidad. Gobernador a enfoca riba temanan manera sostenibildad, calidad di bida, financia publico, turismo y desaroyo economia. Tambe el a rechasa e actonan di violencia cu recientemente a tuma luga. Pa loke ta sostenibilidad Gobernador Refunjol a bisa lo siguiente.

"Den e ultimo añanan Gobierno di Aruba a duna prioridad na mehora y renoba nos calidad di bida; revitalisa nos barionan y nos centro di ciudad; nos scolnan y areanan publico. Gobierno di Aruba a sa di duna sosten na esunnan mas vulnerabel den nos comunidad y a ehecuta programanan di formacion social pa yuda fortifica nos sociedad. Proyectonan di energia renoba ta den pleno ehecucion.

E prome exitonan den converti Aruba den un centro di conocemento y un brug pa negoshi entre ambos continente ya ta visibel."

Gobernador den su discurso a bisa cu e deseo y necesidad di paisnan rond mundo, specialmente islanan chikito den desaroyo, pa haci e transicion di fuentenan di energia convencional pa logra reduci nan dependencia energia fossiel y evita e daño na medio ambiente ta den pleno realisacion na Aruba. "E agenda aki a habri porta pa Aruba yega riba plataformanan internacional manera Nacionnan Uni unda nos ta comparti nos vision, logronan y tambe retonan. E concepto di sostenibilidad ta expande su mes riba tur tereno, tambe esun di financia publico.

Cu e fin pa yega na financia publico sostenibel den un tempo relativamente cortico – sin causa desbalansa economico, laboral y social – Gobierno ta sigui tuma e pasonan necesario pa yega na e punto di Presupuestonan Balansa. Hunto cu parlamento, nos a regla nos propio supervision financiero temporal segun normanan cu nos mes a stipula. Mescos cu otro leynan cu a wordo introduci den cuadro di desaroyonan global pa crea un sistema financiero mas sano, controlabel y transparente, Gobierno di Aruba a fortifica e Colegionan Halto di Estado manera Parlamento, Contraloria General, Conseho Consultativo y a sigui inverti den nos sistema hudicial.

Esaki a haci nos un bes mas ehempel di un pais, cu a pesar di su tamaño chikito, ta hiba un maneho moderno unda cu "checks and balances" necesario y responsabilisacion debido pa sigura bon funcionamento di nos estado di derecho, ta mehora cada aña." Gobernador a expresa cu manera inicio di tur periodo, e momento aki ta yena cu optimismo, fe y speransa pa logra e metanan cu Aruba a pone su dilanti. ❏

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :

Reineria Paesch Werleman

mihor conoci como:
"Dudu"
⋆ 17-06-1940 -
†05-09-2015



Na nomber di su:
Yiunan
Altagracia & Jose Rosario
Louis Paesch
Sofia & Franklin Werleman
Marieta & Lino Lopes
Christina & Rolando Gomes
Beatrix Paesch
Glenda Paesch
Mario Paesch & Wendy Peterson

Nieto & Nietanan
Joaquin Francisco Jean Carlos Jasmin Ras, Louann Louisandro Paesch, Hilda Sulaika Meliza Christiaan Werleman, Micheal Idylienne Goijla Jurstin Paesch, Angelique Micheal Gomes, Tommy Fabian, Jennifer Bethsy Paesch Thaiendra Perez
Bisanieto & Bisanietanan
Jodelka Jorena Jordano Ras, Jean-Mark Jeandrick Ras, Lucienne Ronaldihno Lurienne Ceciann Jaydrick Morillo, Arlynn Werleman Nayeli Paesch Sayuri Tromp Rygel Sint Jago, Ledienne Martir, Angelo Erasmus Tiandra Gomes Jon Alexander Giel, Jenny-Lee Martir Kion Alcantara Justin Paesch Zion Paesch
Rumannan
Andriano Werleman y Famia, Enrica Morillo y Famia, Vda.Elsa Dubero y Famia, Juliana Werleman y Famia, Vda. Jacentha Kock y Famia, Leopoldo Werleman y Famia, Ina Wereman y Famia
Yiunan di Criansa
Saturno Werleman, Ricardo Yarzagaray
Swa & Cuñanan
Buchi Morillo, Diana Werleman, Vda.Juliana Werleman,
Domingo Dania

Sobrino y Sobrinanan, prima y Primonan

Amiga/o nan di cas
Alexander Henriquez, Felipe Geerman, Giovanni Werleman, Gloria Velasques, Judith Gomez, Joann Tromp

Su amigonan di dialyse y Lite Life, su famianan na Hulanda y Curacao, Bisiña y conocirnan

Demas Famia: Paesch Werleman Gomes Rosario Goijla Dubero Kock Morillo Dania Danje Geerman Dirksz Fabian Petrochi Panneflek Wernet Jacobs Maduro Ras Croes Delaney Flanegin Henriquez Emerenciana Erasmus Irausquin Yarzagaray Van Vlucht Mark Dijkhoff Rodriguez Tromp Sint Jago Martir Zimmerman Giel Caster

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 11 di september 2015 di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catolico De Vries na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 10 di september 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famianan

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Myriam Alcira Koolman-Morales

19 Maart 1948 –
6 September 2015



Na nomber di su:
Estimado Esposo: †Gregorio (Ronny) H.Koolman
Yiunan: Eugene y Sandra Murcia y Maria Paula
Erin, Stephanie, Manuel-Antonio
Gregory y Gianna Koolman-Singer, Daemien y Ayden
Vivienne Koolman,Gerrold Geerman, Gabriella y Izabella
Rumanan: Olivier y Antonieta Habibe-Morales
Sobrinonan Stima: Michael Habibe y Famia
Raymond Habibe y Famia
†Stanley Morales y Francine
Tanta: Otilia y Theofilo Lesire y yiunan
Omonan: Eliberto Morales y yiunan
Luis Morales y yiunan
†Transito "Chancho" Morales y yiunan
Swanan: Jenny y Carmen Koolman-Laclé
Cirilo "Richie" y Mireya Koolman-Tielman y yiu
Clovis y Filomena Koolman-Vos y yiunan
Lidia Koolman
Virgil y Greta Koolman y yiunan
Walter y Lorena Koolman y yiunan
Prima Stima : Ilva Piternella
Amigonan Stima: Eric y Maria de Cuba-Arends
Glenn y Sara Marugg-Arends
Frankie y Lies Booi-De Cuba
Rudolph y Ivy Croes-Zievinger
Maybelline y Lito Arendsz-Croes
Marcelo y Maria Croes
Rudy y Clara Oduber
Pacho y Nancy
Robert Yanez
Marvin y Ana Maria Peterson. Derek Peterson
Adjudante di cas: Enelia Domelin

Demas famianan, Amigonan y Conicirnan: Morales, Odor, Habibe, Lesire, Leyba, Koolman, Bikker,Laclé, Camacho, Tielman, Vos, Murcia, Singer, Peterson, de Cuba, Werleman, Geerman, Arends, Oduber, Croes, Marchena, Stamper, Iglesia, Kemp,Bennett, Curiel, Kolman, Piternella, Wolter, Goeloe

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 10 di september 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi pa 3'or atardi na Aurora Funeral Home. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Playa.

Nos ta participa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida demas famia y conocirnan.

En bes di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon na Wilhelmina Kankerfonds

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Sra. Diana Croes-Kelly

Mihor conoci como:
"Machi of Madu"
*02-12-1930 - †08-09-2015
Viuda di
†Gilberto (Betto) Croes



Na nomber di su:

Yiunan:	Freddy y Carla Croes-Jansen †Lucrecia (Lukee) Croes Rudolf (Duke) y Lienchie Croes-Fingal Gerrit (Ricky) y Swinda Croes-Solognier
Mescos cu yiu:	Efrain (Fenchie) Boekhoudt Marlien Laclé

Nietonan: Lukee Croes, Jason y Aleida Croes (Hulanda), Farilene Croes, Chejito Croes, Randy y Ghislaine Croes, Gerlien Croes y Chris Williams (Hulanda), Jennelee Croes y Marilyn Vrolijk

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mescos cu nietonan: Jilly y Jean-Pierre Kanaar-Hernandez, Edric y Martijn (Hulanda), Earl y Carlijn (Hulanda), Aisha (Hulanda)
Bisanietonan: Jason-Luke, Castiël y Kian (Hulanda), Arabella, Isabella, Mackenzie, Nate-Anton (Hulanda), Lucius, Lucette

Cuñanan:	Viuda Maxima Kelly y famia Viuda Florita Kelly y famia Viuda Tina Croes-Kelly y famia
Consuegro:	Viudo Mario Fingal y famia
Sobrinanan stima:	Viuda Yolanda (Chijada) Kelly-Boekhoudt y famia Filomena (Mena) y Julio Croes Carmen y Eddy Dijkhoff y famia

Demas sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, tur su ihanan, tur su bisiñanan di Ayo, Tamarijn y Papaya

Demas famia: Kelly, Croes, Boekhoudt, Solognier, Fingal, Jansen, Werleman, Feliciano, Kanaar, Hernandez, Erasmus, Dijkhoff, Arends, Laclé, Williams, Wong, Susebeek, Habibe, Noordzij, Visser

Tur compañenan di Cas Cristelle, amiga-, amigonan y conocirnan

Amigonan stima di cas: Juan Cerilio (Chito) y Patty Jansen

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 11 di september 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 10 di september 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

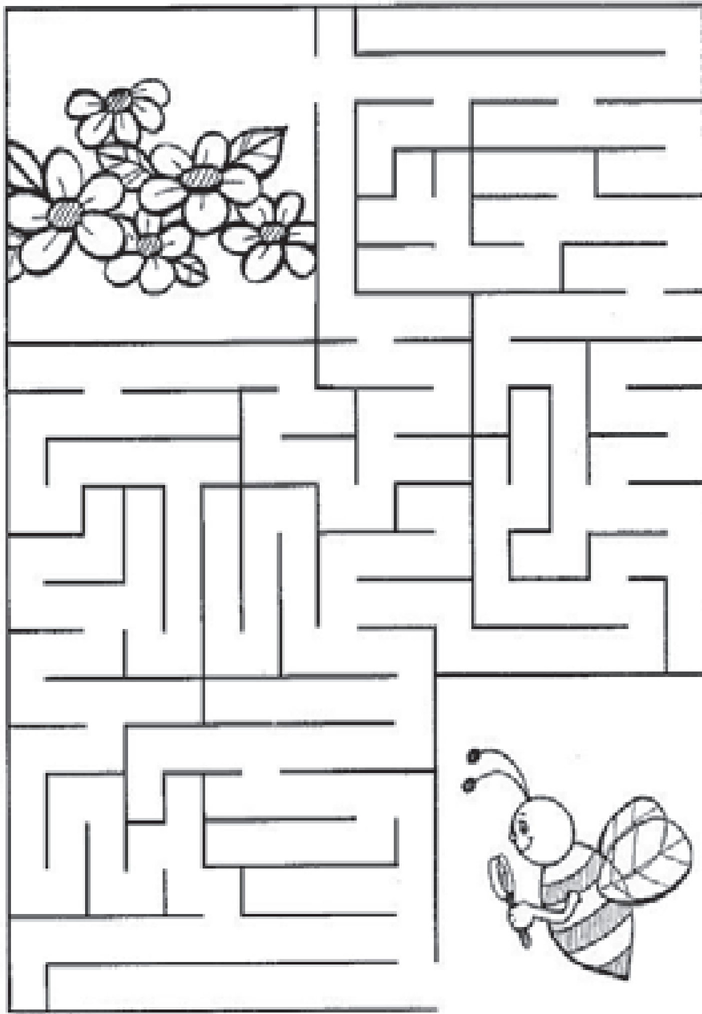
Chill ta regala Pedro Croes un "sunset party" riba catamaran



ORANJESTAD Diaranson a anuncia Pedro Croes como e ganado di e ultimo campaña sumamente exitoso di Chill, e cerbes netamente Arubano, crea y fabrica na Aruba. Michel Ruiz a saca e ticket ganado for di e tombola y a tuma contacto di biaha cu meneer Croes.

Amantenan di Chill a wordo invita pa participa na e campaña cu cada compra di un caha di Chill. E campaña tabatin un duracion di dos luna y a haya un acogida inmenso. Pedro Croes di Kas Ariba lo chill y relax hunto cu su 49 invitado cu un tremendo Catamaran Sunset Party di Pelican Watersports riba dia 19 di september proximo. Esaki di berdad ta un premio fabuloso.
Croes a keda hopi contento cu su regalo y lo ta preparando su lista di invitado den e siguiente dianan sigur.
Chill, Tropical y Pelican Adventures ta felicita Pedro Croes cu su premio y ta gradici tur amante di Chill cu a participa na e campaña "Gana un Chill Boat Party".❑





Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	3				2	4	
4			9		2			8
7				6				9
	8		3	2	7		9	
		2				6		
	3		6	5	1		7	
3				4				7
8			2		5			3
	6	5				9	8	



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spareribs Cajun Style

Ingredientenan:

- 2 liber di loinribs
- 1 cuchara di sweet hoisin
- 3 tenchi di konofl machicha
- Un tiki aji-no-moto
- Un poco peper
- 1/8 cup di whisky Bourbon
- ¼ cup di Bar-B-Que Cajun Sauce

Preparacion:

Laba y corta e loinribsnan na pida pida. Despues ta tempera esakinan cu e konoflo machicha, aji-no-moto, peper, Bar-B-Que Cajun Sauce y tambe ta disvolve e sweet hoisin den e whisky bouron.
Laga e spareribs trek pa mas o menos un ora y mei, of mas largo.
Despues ta hinca e spareribs den un plancha den forno na un temperatura di mas o menos 375 grado pa un ora, of te ora nan color cuminsa bira bruin.
Sirbi e spareribs aki cayente. Nan ta delicioso y e cajun ta duna nan un smak leu di pica.

Bon Appetit!

De geboorte van Jezus

(Lucas 2:1-20)

Woordzoeker:

Jezus
kribbe
Jozef
herders
Maria
Bethlehem
geboren
Zaligmaker
engelen

```
            Q V
            E V
          M G U B
          O E J F
        G B D I T J
        Z J G Y W H
G F K C E T I R N E R O B E G N M R M G
W X Q L F A W V W O D O W F N E Q F F P
  B Z H E R D E R S E P E V H B M G G
    L L C P X P R N J Z R E R U L Z
      E E Z O I E E O O L N N I W
        B C X Z K J K H O E H L
      S N B A S U Y T A R L Q S O
      U T D I E I E Z B M E S U J
    I Z K I R R B S F I U G F S Z G
    C E U V A I K     R Z N I O F E
  I K J I V M Q         E E K L N C G
  L H G Y E                 T D A A J
D P J P                         S Z Y V
S Y                                 Y F
```

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Cayama
Catunastraat 11
Tel. 583-2772

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 12
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

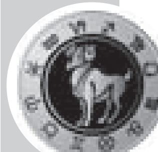
BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.

Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.

Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❏



Aries

Ta cuminsa un etapa sentimental hopi intenso. Bay prepara bo mes pa lo miho pasobra solamente cu un actitud dicidido y fresco lo bo por enfrenta desafionan cu lo por surgi. Number: 4, 10, 25 y 41.



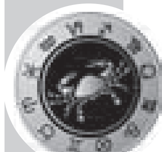
Tauro

Warda pa e miho y esey ta loke lo bo obtene. Bo manera di enfrenta loke ta pasa bo lo asombra bo mes pa e manera dispuesto y dicidido cu bo lo resolve. Un situacion amoroso lo aclaria. Number: 3, 19, 28 y 38.



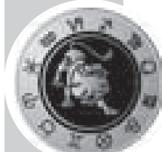
Geminis

Transito den bo astro Mercurio lo activa bo elocuencia. Akinan lo bay tin tur tipo di sorpresa den bo intimidad. Lo bo keda maraviya di e manera cu bo bida sexual ta desaroya. Number: 4, 17, 31 y 48.



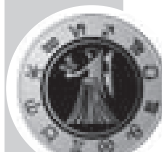
Cancer

E tono ta di gran intensidad emocional. Lo bo bay tin den bo mannan e cartanan di triunfo y bo mester uza nan bon ya cu awor loke bo ta pensa, proyecta y desea lo bay materialisa. Number: 14, 27, 33 y 40.



Leo

Esaki lo ta inicio di un solucion cu lo atrae amor na bo banda. Amor lo presenta cu un cara determina y intenso, hopi positivo riba tur cos pa e Leo kendenan tabata inkieto. Number: 13, 25, 31 y 47.



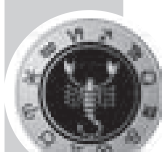
Virgo

Lo bay tin un solucion revolucionario na problemanan bieu. Bo sentido innova ta bo clave pa logra sentimentonan di admiracion den bo pareha y na e mesun momento, exito den bo trabao y bida social. Number: 11, 23, 39 y 45.



Libra

Lo bo experimenta un atraccion pa un hende. E entrada di Mercurio den bo signo ta move wielnan interior di bo personalidad y lo bo experimenta un atraccion pa un hende. Number: 1, 13, 29 y 35.



Scorpio

Cu un mirada y sonrisa tur cos lo cambia. E ideanan negativo no tin pakico ainda den bo mente. Bo asuntonan economico, social of laboral no tin pakico kibra bo ekilibrio sentimental. Number: 10, 23, 39 y 45.



Sagitario

Esaki ta comienso di un siman admirabel y alegre. Tin cierto personanan cu por causa bo problema si bo involucra sentimental cu nan. Algun di nan ta excelente como amigo. Number: 20, 33, 35 y 42.



Capricornio

E persona ausente ey lo drenta den contacto cu bo. E tono den bo signo ta di concorda, ignora cosnan chikito y concentra realmente loke ta bal la pena. Number: 7, 18, 22 y 36.



Aquario

Un tono alegre y hopi positivo ta invadi bo. Lo bo scucha noticianan cu lo bin di leu relaciona cu un cuestion di placa cu realmente ta prometedor. Loke bo mester ta amor. Number: 6, 16, 25 y 32.



Pisces

Lubida pasado y disfruta di presente. Loke bo haci desde awor lo bo tin un gran repercusion den e proximo lunanan cu falta prome cu 2013 caba, mirando cu tin un energia cosmico den bo signo. Number: 8, 19, 22 y 44.

BON DIA Aruba

Mario "Chomai" Werleman ta baha cu pensioen

Despues di 34 aña di servicio fiel na comunidad di Aruba





ORANJESTAD- Despues di 34 aña di servicio fiel na comunidad di Aruba Cuerpo di Polis a dispidi e siman aki di Mario "Chomai" Werleman. Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo Dolfi Richardson a splica cu Werleman ta un colega hopi keri den e organisacion y tambe hopi conoci den comunidad como cu e tabata traha pa e ultimo 19 aña como hefe di Grenspolitie na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Altocomisario Richardson a bisa cu ta poco hende ta scoge pa e trabao di Polis cu e mesun conviccion cu Chomai Werleman tabata desplega su trabao cun'e. El a bisa cu nan tabata haci chansa tur ora cun'e, cu e ta miyonario, pero a opta pa keda Polis. Altocomisario Richardson a subraya cu Werleman a haci e trabao di Polis cu hopi amor y dedicacion y despues di 34 aña pa tuma despedida di dje como colega ta manera cu simbolicamente Cuerpo Policial ta di luto cu Werleman, kende ta hopi keri, no ta bay ta trahando cu nan mas.

Mario C. Werleman a cuminsa su carera cu Cuerpo Policial na aña 1980 cu su entrada na scol di polis. Despues cu el a caba su estudio, el a traha pa 3 aña como Polis uniforma patruyando na San Nicolas. El a sigui pa e departamento di trafico, unda cu el a traha den e seccion di "ongevallen" y den "Bureau Openbaar Vervoer en Joyriding".

Mario Werleman a slaag como Hoofdagent (PD III) y a solicita pa bay traha cu "Vreemdelingen Politie Luchthaven" 19 aña pasa. Esaki tambe ta unda cu el a caba su carera den Cuerpo Policial den e funcion di "Operationeel Coordinator Grenspolitie Luchthaven". A conta cu ora el a cuminsa traha na aeropuerto Polis tabata encarga ainda cu "vreemdelingenverkeer" y pues tabata supervisa Inmigracion. Cu tempo e servicionan a wordo separa for di otro y Polis a keda cu e funcion di "grensbewaking".



E trabao na frontera ta hopi importante, Werleman ta splica, pasobra si e control na frontera ta wordo bon haci automaticamente "binnenland" tin menos trabao. E unico cos cu e ta lamenta, ta cu e no a logra di caba un trabao en conexion cu miho control di frontera prome cu el a baha cu pensioen. El a splica cu e tabatin mester di mas hende, pero a logra haya e hendenan cu tabata necesario pa completa e trabao. Werleman a conclui bisando cu e tin e confiansa cu esunnan cu keda cu e trabao lo sigui cu loke e tabatin den mente.

Presente na e ocasion di su despedida tabata su casa Vera Werleman-Figaroa, kende a splica cu e 34 añanan di e carera di su casa cu Cuerpo Policial a bin cu su contratiempo y cu bon temponan y cu nan a "have fun den e bida ey". E ta splica cu como casa di un Polis, cu trabao di warda nan diferente, e mester a compronde cu su casa su bida no ta normal, pero cu na final di dia cosnan a bay bon. ❏







